



الأمم المتحدة

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة السابعة والخمسون

الملحق رقم ٥ ياء (A/57/5/Add.10)

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة السابعة والخمسون  
الملحق رقم ٥ ياء (A/57/5/Add.10)

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

## التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٢



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

[٨ تموز/يوليه ٢٠٠٢]

## المحتويات

| الفصل                                                                         | الفقرات     | الصفحة |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|
| كتابا الإحالة                                                                 | .....       | v      |
| الأول - التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ | ..... ٢٢-١  | ١      |
| ألف - الممارسات والسياسات المحاسبية                                           | ..... ٣-٢   | ١      |
| باء - حساب مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                                 | ..... ٤     | ١      |
| جيم - إيرادات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع                              | ..... ٢٢-٥  | ٣      |
| الثاني - تقرير مجلس مراجعي الحسابات                                           | ..... ٩٤-١  | ٩      |
| موجز                                                                          | .....       | ٩      |
| ألف - مقدمة                                                                   | ..... ١٢-١  | ١١     |
| ١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ بالكامل                                     | ..... ٩     | ١٢     |
| ٢ - التوصيات الرئيسية                                                         | ..... ١١    | ١٣     |
| باء - معلومات أساسية                                                          | ..... ١٥-١٣ | ١٤     |
| جيم - المسائل المالية                                                         | ..... ٨٣-١٦ | ١٥     |
| ١ - نظرة عامة                                                                 | ..... ١٧    | ١٥     |
| ٢ - إيرادات المشاريع                                                          | ..... ٣٣-١٨ | ١٦     |
| ٣ - النفقات الإدارية                                                          | ..... ٣٩-٣٤ | ٢٢     |
| ٤ - تنقيحات الميزانية (٢٠٠١)                                                  | ..... ٤٣-٤٠ | ٢٣     |
| ٥ - الاحتياطي التشغيلي                                                        | ..... ٤٧-٤٤ | ٢٥     |
| ٦ - الالتزامات غير المصفاة                                                    | ..... ٤٩-٤٨ | ٢٦     |
| ٧ - مصادر أخرى للإيرادات                                                      | ..... ٥١-٥٠ | ٢٦     |
| ٨ - التزامات انتهاء الخدمة                                                    | ..... ٥٣-٥٢ | ٢٧     |
| ٩ - توقعات عام ٢٠٠٢                                                           | ..... ٧٧-٥٤ | ٢٨     |
| ١٠ - الموظفون الفنيون المبتدئون                                               | ..... ٧٩-٧٨ | ٣٤     |
| ١١ - خطة الإصلاح                                                              | ..... ٨١-٨٠ | ٣٤     |
| ١٢ - شطب حسائر النقدية والذمم المدنية والممتلكات                              | ..... ٨٢    | ٣٥     |

|    |       |                                         |
|----|-------|-----------------------------------------|
| ٣٥ | ٨٣    | ١٣- المدفوعات على سبيل الهبة .....      |
| ٣٥ | ٩٣-٨٤ | المسائل الإدارية .....                  |
| ٣٥ | ٩٠-٨٤ | ١- اتفاق مستوى الخدمة .....             |
| ٣٦ | ٩٠-٨٨ | ٢- تقارير عملية المراقبة الداخلية ..... |
| ٣٦ | ٩٢-٩١ | ٣- تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ..... |
| ٣٧ | ٩٣    | ٤- حالات الغش والغش الافتراضي .....     |
| ٣٨ | ٩٤    | هـ - شكر .....                          |

## المرفقات

|    |  |                                                                                                                                            |
|----|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  | الأول - متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ ..... |
| ٣٩ |  | الثاني - الإيرادات والنفقات الفعلية مقارنة بالميزانية للسنوات من ١٩٩٧-٢٠٠١ .....                                                           |
| ٤٢ |  | الثالث - تحليل إيرادات المشاريع .....                                                                                                      |
| ٤٣ |  | الرابع - تحليل النفقات الإدارية .....                                                                                                      |
| ٤٤ |  | الخامس - جدول أعده مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لرصد المؤشرات المالية للفترة السابقة .....                                           |
| ٤٦ |  | السادس - تحليل المجموع الفرعي للنفقات كنسبة مئوية من الإجمالي .....                                                                        |
| ٤٧ |  | الثالث - رأي مراجعي الحسابات .....                                                                                                         |
| ٤٨ |  | الرابع - البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ .....                                             |
| ٥٠ |  | ملاحظات على البيانات المالية .....                                                                                                         |
| ٥٦ |  |                                                                                                                                            |

## كتابا الإحالة والتوثيق

٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

عملا بالمادة ١١-٣ من النظام المالي، نتشرف بأن نقدم لكم البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن السنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١، والتي نعتمدها بهذا الكتاب.

ونقر نحن الموقعين أدناه:

(أ) بأن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية المبينة في هذا التقرير؛

(ب) وأن البيانات المالية قد أعدت طبقا لمعايير المحاسبة لمنظومة الأمم المتحدة وتشتمل على مبالغ معينة تستند إلى أفضل تقديرات وآراء الإدارة؛

(ج) أن إجراءات المحاسبة الثابتة والنظم ذات الصلة بالرقابة الداخلية توفر ضمانا معقولا بصون الأصول وأن الدفاتر والسجلات تعكس وبشكل ملائم جميع المعاملات وأن السياسات والإجراءات تنفذ بواسطة موظفين مؤهلين يمارسون فصلا ملائما للواجبات. ويقوم المراجعون الداخليون للحسابات بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وباستمرار باستعراض المجال الكامل لأنشطة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ونظم المحاسبة والمراقبة ذات الصلة؛

(د) أن الإدارة قد وفّرت لمجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجعين الداخليين للحسابات بالمكتب فرص الحصول بجرية تامة على جميع السجلات الحسابية والمالية؛

(هـ) أن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجعين الداخليين للحسابات بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وأن إجراءات الرقابة قد نفذت أو نقحت، حسب الاقتضاء، استجابة لهذه التوصيات.

ويؤكد كل واحد منا، وبأفضل ما يتوفر له من معرفة ومعلومات واقتناع، أن جميع المعاملات الفعلية قد سجلت على نحو ملائم في سجلات المحاسبة وتنعكس على نحو ملائم في البيانات المالية المرفقة.

وتقبل سيدي فائق الاحترام.

(توقيع) راينهارت هيلمكي  
المدير التنفيذي  
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

(توقيع) مارتن إيفانز  
المدير المساعد  
شعبة المالية والميزانية والإدارة  
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

رئيس مجلس مراجعي الحسابات  
الأمم المتحدة  
نيويورك



٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

أتشرف بأن أحيل إليكم البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، التي قدمها المدير التنفيذي. وقد تم فحص هذه البيانات وهي تتضمن رأي مجلس مراجعي الحسابات فيها. وبالإضافة إلى هذا، يشرفني أن أقدم تقرير مجلس مراجعي الحسابات فيما يتعلق بالحسابات المذكورة أعلاه.

(توقيع) شوكت أ. فاكي  
المراجع العام للحسابات  
في جمهورية جنوب أفريقيا  
ورئيس مجلس مراجعي  
حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك



## الفصل الأول

### التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

١ - يتشرف المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بتقديم تقريره المالي عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، والتقرير المالي، مع البيانات المالية التي جرت مراجعتها عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، يتضمن كذلك تقرير مجلس مراجعي الحسابات، وذلك بموجب النظام المالي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي القابلة للتطبيق بعد إجراء جميع التغييرات الضرورية. وتتكون البيانات المالية من ثلاثة بيانات وجدولين، مرفق بها ملاحظات هي جزء لا يتجزأ من البيانات المالية يشمل جميع الأرصدة التي تقع ضمن مسؤولية المدير التنفيذي.

#### ألف - الممارسات والسياسات المحاسبية

##### السياسات المحاسبية

٢ - تتضمن الملاحظة ٢ على البيانات المالية ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد البيانات المالية. وتتماشى السياسات العامة مع تلك المطبقة في بيانات ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ المالية. والتغيرات في السياسات المحاسبية، إن وجدت، تعلن بالطريقة الواجبة في الملاحظة ٢ المذكورة أعلاه.

##### عرض البيانات المالية

٣ - جرى إعداد البيانات المالية، بجميع جوانبها المادية، بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، مع إيلاء الانتباه الواجب إلى أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع يمول نفسه بنفسه، أي أن دخله يمول مصاريفه الإدارية.

#### باء - حساب مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

الجدول ١: نظرة عامة على النتائج المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ مع أرقام مقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ (بملايين الدولارات)

|                                              | ١٩٩٨-١٩٩٩      | ٢٠٠٠-٢٠٠١      |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>التنفيد</b>                               |                |                |
| المشاريع                                     | ١ ٠٩٧,٧        | ٩٧٥,٨          |
| الخدمات                                      | ٣٧١,٠          | ٣٨٨,٠          |
| <b>الإجمالي</b>                              | <b>١ ٤٦٨,٧</b> | <b>١ ٣٦٣,٨</b> |
| <b>الإيراد</b>                               |                |                |
| تنفيذ المشاريع                               | ٨٦,٥           | ٧٤,٦           |
| إدارة القروض والخدمات الأخرى                 | ١٠,١           | ١٣,٦           |
| الفائدة والإيرادات الأخرى                    | ٤,٤            | ٤,٢            |
| المدخرات من فترة السنتين السابقة             | ١,٠            | ٣,٢            |
| <b>الإجمالي</b>                              | <b>١٠٢,٠</b>   | <b>٩٥,٦</b>    |
| <b>النفقات الإدارية</b>                      |                |                |
| تكاليف التشغيل المتكررة                      | ٨٧,٨           | ١٠٥,٠          |
| النفقات غير المتكررة                         | ١٨,٢           | ٣,٠            |
| <b>الإجمالي</b>                              | <b>١٠٦,٠</b>   | <b>١٠٨,٠</b>   |
| رصيد الافتتاح للاحتياطي والإيراد غير المنصرف | ٢١,٤           | ١٧,٤           |
| نفقات الاحتياطي التشغيلي                     | (٤,٠)          | (١٢,٤)         |
| رصيد الإغلاق للاحتياطي التشغيلي              | ١٧,٤           | ٥,٠            |

٤ - وكما يرد في البيان الأول، فإنه في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بلغ إيرادات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من جميع المصادر ٩٥,٦ مليون دولار وبلغت نفقاته الإدارية ١٠٨ مليون دولار. وبالتالي، فإنه في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ تجاوزت النفقات الإدارية الإيرادات بإجمالي ١٢,٤ مليون دولار. وكان المجلس التنفيذي قد وافق مقدما على ٣ ملايين من الدولارات من هذه الزيادة في النفقات عن الإيرادات لعام ٢٠٠٠ في دورة أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ لإكمال استثمار مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل وتحسين النظم ذات الصلة. وكانت الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ للإيرادات والنفقات الإدارية ١٠٢ مليون دولار إجمالي الإيرادات من جميع المصادر (وتشمل مليون دولار من مدخرات الالتزامات من الفترة السابقة) و ١٠٦ مليون دولار من النفقات الإدارية. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ كان إجمالي نفقات الاستثمار غير المتكرر التي تغطي تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل ونقل مقر نيويورك ١٨,٢ مليون دولار. ولهذا، بلغت الزيادة في إجمالي النفقات (المتكررة وغير المتكررة) عن إجمالي الإيرادات ٤ مليون دولار.

## جيم - إيرادات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

٥ - كان إجمالي الإيرادات المكتسبة في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وهو ٩٥,٦ مليون دولار، كالاتي: ٧٤,٦ مليون دولار، أي ٨١ في المائة من الإجمالي، من خدمات تنفيذ المشاريع؛ و ١٣,٦ مليون دولار، أي ١٥ في المائة من الإجمالي، من الخدمات المقدمة إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وغيره من العملاء؛ و ٤,٢ مليون دولار، أي ٤ في المائة من الإجمالي، من إيرادات الفوائد وغيرها من المصادر. وفضلا عن ذلك، كانت هناك مدخرات من التزامات الفترة السابقة بلغت ٣,٢ مليون دولار، والمجموع الكلي لذلك ٩٥,٦ مليون دولار.

٦ - بلغ إجمالي الإيرادات المناظر في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، ١٠٢ مليون دولار. وبلغت الإيرادات من المشاريع ٨٦,٥ مليون دولار، أي ٨٦ في المائة من الإجمالي، وبلغت خدمات تنفيذ القرض وغيره من الخدمات ١٠,١ مليون دولار، أي ١٠ في المائة من الإجمالي، وبلغت الفوائد وغيرها من الإيرادات ٤,٤ مليون دولار، أي ٤ في المائة. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، كان إجمالي الوفورات من التزامات الفترة السابقة مليون دولار إضافي، فيكون المجموع الكلي ١٠٢ مليون دولار.

### (١) الإيرادات من تنفيذ المشاريع

٧ - يتضمن الجدول الأول من التقارير المالية التفاصيل المتعلقة بمختلف العملاء الذين يضطلع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بتنفيذ المشاريع بالنيابة عنهم. وحصل المكتب على ما مجموعه ٧٤,٦ مليون دولار من نفقات الدعم ورسوم الإدارة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ويمكن تلخيص العناصر الأساسية لهذه الإيرادات كالاتي: ٢٦,٧ مليون دولار، أي ٣٦ في المائة من الإجمالي، من المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ و ١٥,١ مليون دولار، أي ٢٠ في المائة من الإجمالي، من رسوم إدارة مشاريع ممولة بموجب مشروطة اتفاق الخدمات التنظيمية؛ و ١٤,٨ مليون دولار، أي ٢٠ في المائة من الإجمالي، من مشروعات مولتها صناديق استثمارية يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ و ٤,٩ مليون دولار، أي ٧ في المائة من الإجمالي، من خدمات مقدمة من المكتب بوصفه وكالة متعاونة أو شريكة.

٨ - بدأ مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عام ١٩٩٦ تنفيذ مشاريع لمنظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة، منها ١٤ مشروعا لخمس وكالات تابعة للأمم المتحدة. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ بلغ إجمالي الإيرادات من المشروعات التي يديرها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بالنيابة عن الوكالات الأخرى التابعة للأمم المتحدة (بما فيها

برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات) ٧ مليون دولار، بينما زاد هذا الإجمالي زيادة كبيرة في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ فبلغ ١٣,١ مليون دولار. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ مثل مبلغ الـ ٧ مليون دولار ٨ في المائة من الإيرادات التي حصلها المكتب من تنفيذ المشاريع، بينما بلغت الـ ١٣,١ مليون دولار المناظرة ١٨ في المائة من إجمالي إيرادات المكتب من تنفيذ المشاريع في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ويمثل هذا أكثر من ٢٩٠ مشروعاً بالنيابة عن ٣٣ من العملاء التابعين للأمم المتحدة، كما يمثل تقدماً كبيراً نحو هدف تنويع الحافظة التي وضعت للمكتب من جانب لجنة التنسيق الإداري واللجنة الاستشارية المعنية بمسائل الإدارة والميزانية والمجلس التنفيذي.

## (٢) الإيرادات من إدارة القروض والإشراف على مشاريع الصندوق الدولي

### للتنمية الزراعية والخدمات المقدمة لمنظمات أخرى

٩ - حصل المكتب في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ على ما مجموعه ١٢,٢ مليون دولار كتعويض عن خدمات إدارة القروض والإشراف على المشاريع المقدمة إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وذلك مقارنة بمبلغ ٩,٩ مليون دولار عن فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

١٠ - بموجب اتفاق للتعاون وقّع مع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، يقدم المكتب، بوصفه مؤسسة متعاونة، خدمات إدارة القروض والإشراف على المشاريع لمجموعة من مشاريع الصندوق. ويكفل المكتب، بوصفه مديراً للقروض، أن تتفق التدابير التي تضطلع بها الكيانات الوطنية المنفذة للمشاريع الممولة من الصندوق مع المبادئ الإرشادية التطبيقية للتدابير، وبالتالي يستعرض ويوافق على الطلبات المقدمة من الحكومات لسحب أرصدة من حساب القروض الذي يحتفظ به الصندوق. والمكتب، بوصفه مشرفاً على تنفيذ مشاريع الصندوق، يضطلع ببعثات للإشراف على المشاريع تقيم وضع تنفيذ المشروع وتحدد مشاكل العمليات وتقترح إجراءات التصحيح الواجب اتخاذها. وقد أشرف المكتب حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ على ما مجموعه ١١٥ مشروعاً وأدار حافظة قروض تبلغ ٢,٣ بليون دولار.

١١ - وبتصريح من المكتب، دفع الصندوق في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ مبلغ ٣٨٨ مليون دولار من نفقات القرض لموردي السلع والخدمات والأعمال (بما فيها الحكومات). ولا تُمَر نفقات قرض الصندوق هذه من خلال حسابات المكتب حيث أنها تُدفع مباشرة لأولئك الموردين، وبالتالي تدرج منفصلة تحت بند تنفيذ الخدمات.

١٢ - حصل المكتب على ما مجموعه ١,٤ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ من تقديم مجموعة من الخدمات الاستشارية لعملاء بخلاف الصندوق وخدمات محاسبية لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني. وخلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، تم الحصول على ٠,٢ مليون دولار من تقديم خدمات محاسبية إلى هذا البرنامج.

### (٣) إيرادات أخرى

١٣ - حصل المكتب خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ على إيرادات أخرى بلغ مجموعها ٤,٢ مليون دولار، وتضمنت تلك الإيرادات ما مجموعه ١,١ مليون دولار من حكومات الدانمرك وسويسرا والنمسا لدفع التكاليف المتعلقة بنقل القسمين إلى كوبنهاغن وجنيف وفتح الوحدة في فيينا. وتم الحصول على ١,٩ مليون دولار من الفوائد من خلال استثمار الرصيد في احتياطي التشغيل. وتم الحصول على إيرادات مجموعها ١,٢ مليون دولار إضافي من التخفيضات على السفر وإيجارات المكاتب ومصادر متنوعة أخرى. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ بلغ إجمالي الإيرادات الأخرى ٤,٤ مليون دولار، منها مليون دولار من حكومتي الدانمرك وسويسرا و ٣ ملايين دولار من الفوائد و ٠,٤ مليون دولار من مصادر متنوعة.

### النفقات والميزانية الإدارية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

١٤ - وافق المجلس التنفيذي بقراره ١٤/٢٠٠١ في دورته العادية الثالثة المنعقدة في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ على تقديرات الميزانية المنقحة للمكتب لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ بنفقات إدارية مجموعها ١١٠,٦ مليون دولار. وكما يرى في الجدول ٢ من البيانات المالية، تكبد المكتب نفقات إدارية مجموعها ١٠٨ مليون دولار، منها ٥٥,٣ مليون دولار عام ٢٠٠٠ و ٥٢,٨ مليون دولار عام ٢٠٠١. ويبين الجدول ٢ أيضا تكلفة مجموعها ١,١ ملايين دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ تتعلق بنقل المكتب إلى كوبنهاغن وجنيف وفتح المكتب في فيينا. وكانت إسهامات الحكومات المضيفة ماثلة للنفقات المتعلقة بالنقل.

### الاحتياطي التشغيلي

١٥ - كان رصيد الاحتياطي التشغيلي للمكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، ١٧,٤ مليون دولار. وبلغ السحب على هذا الاحتياطي ٦,٨ مليون دولار عام ٢٠٠٠، جرت الموافقة على ٣ مليون دولار منها كاستثمارات غير متكررة لنظم الإعلام أثناء استعراض ميزانية المجلس التنفيذي للجنة الاستشارية المعنية بمسائل الإدارة والميزانية في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠. ونتج الرصيد ٣,٨ مليون دولار من زيادة نفقات التشغيل عن الإيرادات عام ٢٠٠٠. وفي عام ٢٠٠١ زادت نفقات التشغيل عن الإيرادات بمبلغ ٥,٦

مليون دولار واعتبر هذا العجز سحبا آخر على الاحتياطي التشغيلي. ولهذا، كان رصيد الاحتياطي التشغيلي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، ٥ ملايين من الدولارات.

١٦ - وفي المقرر ١٤/٢٠٠١ في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ وافق المجلس التنفيذي على الاقتراح الداعي إلى تغيير أساس احتساب مستوى الاحتياطي التشغيلي للمكتب ليصبح ٤ في المائة من المتوسط الدوار للنققات الإدارية والمشاريع المشتركة للسنوات الثلاث السابقة. وعلى الأساس المحدد في هذا المقرر في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ يجب أن يكون رصيد الاحتياطي التشغيلي ٢٣,١ مليون دولار، بعجز قدره ١٨,١ مليون دولار.

### المدفوعات على سبيل الهبة وشطب النقدية والذمم المدينة

١٧ - سجلت حالة شطب واحدة بمبلغ ٠,٢ مليون دولار ولم تدفع مدفوعات على سبيل الهبة خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

### نققات المشاريع (مكتب الأمم المتحدة لتنفيذ خدمات المشاريع)

١٨ - في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، كان إجمالي نفقات المشاريع التي نفذها المكتب، باستثناء تكاليف الدعم ورسوم الإدارة، ٩٧٥,٨ مليون دولار، بينما كان الإجمالي المناظر ١ ٠٩٧,٧ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. والتنفيذ في ٢٠٠٠-٢٠٠١ يمثل ١٢١,٩ مليون دولار، أي بنقص ١١ في المائة من القيمة المنفذة في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

### توقعات حافظة المكتب وإيراداته ونققاته وإيراداته الإدارية

١٩ - نتيجة للسنتين الصعبتين، كما تدل على ذلك نتائج فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، عالج المكتب تخطيط الأعمال لسنة ٢٠٠٢ الحاسمة بعملية شاملة وأكثر تفصيلاً. وأنشأ نائب المدير التنفيذي/مدير العمليات فرقة عمل في شباط/فبراير ٢٠٠٢ لجمع وتحليل ميزانيات الوحدات لعام ٢٠٠٢ ولتحديد وتقييم الأولويات فيما يتعلق بالأنشطة والموارد التي تتطلبها الوحدات وتصنيف التدابير اللازمة لزيادة الإيرادات أو خفض التكاليف وتحديد أولوياتها وتقديم توصيات بشأنها. واستعمل تقرير فرقة العمل هذه كأساس لعملية تخطيط شاملة لسنة ٢٠٠٢ اضطلع بها فريق تنفيذي اختاره وترأسه المدير التنفيذي للمكتب.

٢٠ - وقام الفريق التنفيذي بوضع وتطبيق معايير في الاستعراض الموجه نحو الأعمال للعمليات ولشعب الدعم بما يسفر عن تركيز الموارد على ما يلي: (أ) المساهمة في تنفيذ المشاريع وتوليد الدخل بصورة مباشرة وفورية؛ (ب) والإبقاء على حد أدنى من الدعم



المؤسسي الضروري لأغراض المراجعة والتأمين؛ (ج) إنشاء إطار عمل من أجل استدامة المكتب في عام ٢٠٠٣ وبعدها.

٢١ - وحدد تقرير الفريق التنفيذي، الذي صدر للموظفين ولجنة التنسيق الإداري للمكتب، مبلغا إجماليا لإنجاز مشاريع بقيمة ٥٠٠ مليون دولار تولد إيرادات لعام ٢٠٠٢ تقدر بـ ٣٦,١ مليون دولار، ومبلغا إضافيا قدره ٧,٦ مليون دولار لتوفير خدمات و ٠,٥ مليون دولار من مصادر متنوعة أخرى. ويسفر ذلك عن إيرادات إجمالية متوقعة لعام ٢٠٠٢ قدرها ٤٤,٢ مليون دولار. ويبلغ إجمالي النفقات الإدارية المتوقعة من الفريق التنفيذي ٤٧,١ مليون دولار، مما يترك عجزا قدره ٢,٩ مليون دولار ويشمل إجمالي النفقات الإدارية المتوقعة وفورات مقارنة بالبيانات الأصلية لميزانيات الوحدات قدرها ٦,٩ مليون دولار موزعة بين ٢,٩ مليون دولار من تخفيضات التكاليف غير المتعلقة بالموظفين و ٤ ملايين من الدولارات من التكاليف المتعلقة بالموظفين. ولا يشمل إجمالي النفقات الإدارية البالغ ٤٧,١ مليون دولار التكاليف المتعلقة بإنهاء خدمة الموظفين. وستمول هذه التكاليف من الاحتياطي التشغيلي للمكتب بمقتضى الأنظمة والقواعد المالية، وعرض تقرير الفريق التنفيذي على لجنة التنسيق الإداري وشكل أساسا للدورة غير الرسمية للمجلس التنفيذي.

٢٢ - وأنشئ فريق عامل للجنة التنسيق الإداري في ١٩ نيسان/أبريل بمقتضى توصية الأمين العام ومقرر المجلس التنفيذي. ويتكون هذا الفريق العامل من ممثل من كل منظمة عضو في لجنة التنسيق الإداري والمكتب ويرأس الفريق ممثلو المكتب ورئيس لجنة التنسيق الإداري. وكانت المهمة الأولى لهذا الفريق أن يعمل معا لإيجاد سبل تخفيض نفقات المكتب في عام ٢٠٠٢ إلى ٤٣ مليون دولار، وفقا للحد الأقصى الذي حددته لجنة التنسيق الإداري في اجتماعها في ١٩ نيسان/أبريل. ووضع الفريق تقريرا مرحليا نوقش في اجتماع للجنة التنسيق الإداري في ٣٠ أيار/مايو. واضطلع الفريق العامل التابع للجنة باستعراض تفصيلي لكل شعبة في الميزانية التي اقترحتها الفريق التنفيذي في نيسان/أبريل، وبلغت ٤٧,١ مليون دولار. وأوصى هذا التقرير بحد أقصى منقح قدره ٤٤ مليون دولار وحدد مجموعة أولى من التخفيضات بلغ مجموعها ١,٢ مليون دولار في التكاليف التشغيلية غير المتعلقة بالموظفين وأوصى بها. وفضلا عن ذلك، حددت إدارة المكتب تخفيضات إضافية بمبلغ ٠,٧ مليون دولار من خلال تدابير تتضمن تجميد بعض الشواغر ودعم الموظفين الراغبين في الالتحاق ببعثات والحصول طوعا على إجازة خاصة بدون أجر. ثم عملت إدارة المكتب مع الشعب على إيجاد تخفيضات أخرى في التكاليف تبلغ ١,٢ مليون دولار، أغلبها من خلال تخفيض عدد الموظفين المؤقتين. ومكنت هذه التخفيضات الثلاثة معا المكتب من تخفيض ما مجموعه

٣,١ مليون دولار من الميزانية المقترحة في نيسان/أبريل، ومقدارها ٤٧,١ مليون دولار، مما أسفر عن تحقيق هدف الفريق العامل التابع للجنة فيما يتعلق بميزانية عام ٢٠٠٢ وهو ٤٤ مليون دولار. وعزز الفريق التنفيذي التقدير المنقح للمكتب فيما يتعلق بإيرادات عام ٢٠٠٢ ثم أكد هذا التقدير الفريق العامل التابع للجنة. واستندت الأهداف جزئياً على افتراض تنفيذ مشاريع بمبلغ ٥٠٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٢ وإيرادات للمشاريع بمبلغ ٣٥,٤ مليون دولار وإيرادات أخرى بمبلغ ٨,٩ مليون دولار. ولهذا يكون إجمالي الإيرادات المفترض للمكتب في عام ٢٠٠٢ هو ٤٤,٣ مليون دولار.

## الفصل الثاني

### تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

استعرض مجلس مراجعي الحسابات عمليات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وراجع المجلس البيانات المالية للمكتب عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

وكانت النتائج الرئيسية التي توصل إليها المجلس كما يلي:

(أ) عدل المجلس رأيه بالنظر إلى الوضع الحالي للمكتب وقدرته على التمويل الكامل لأي عجز من الاحتياطي التشغيلي. وأي عجز إضافي كبير في الإيرادات يمكن أن يؤدي إلى استنفاد الاحتياطي التشغيلي، خاصة وأن المكتب لا ينوي تحقيق فائض في ميزانيته لعام ٢٠٠٢ بل يجعلها متوازنة؛

(ب) يعترف المكتب بأنه قد يضطر إلى اتخاذ تدابير إضافية إذا تعدى مقدار عجزه مستوى احتياطه التشغيلي. ومع ذلك، لم يكن لدى المكتب خطة للطوارئ بشأن التدابير الواجب اتخاذها إذا أسفرت عمليات عام ٢٠٠٢ عن عجز لا يمكن أن يغطيه الرصيد المتبقي من الاحتياطي التشغيلي؛

(ج) كان تنفيذ المشاريع الفعلي لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أقل من تنفيذ المشاريع المتوقع بنسبة ١٩ في المائة تقريباً، بينما كان تنفيذ المشاريع الفعلي لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ يتماشى مع التقديرات. وكانت إيرادات المشاريع الفعلية ذات الصلة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أقل من إيرادات المشاريع المتوقعة بنسبة ١٧ في المائة، بينما زادت إيرادات المشاريع الفعلية عن إيرادات المشاريع المتوقعة بنسبة ٦ في المائة تقريباً في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛

(د) وأسفرت التغيرات في هياكل تكلفة الإدارة، بالإضافة إلى التغيرات في ساعات إدارة المشاريع عن عدم قدرة نظام عمل موظفي إدارة المشاريع على حساب ورصد التكلفة الفعلية على نحو دقيق لتنفيذ كل مشروع؛

(هـ) ومقارنة بفترة السنتين السابقتين، زادت النفقات الإدارية المتكررة زيادة كبيرة تبلغ نحو ٢٠ في المائة فبلغت مستوى ١٠٥ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

بينما انخفضت الإيرادات. ولم تتماشى التكاليف الإدارية للمكتب في ٢٠٠٠-٢٠٠١ مع إيرادات المشاريع والخدمات الأخرى؛

(و) اختار المكتب أن يحدد هدفا قدره ٥٠٣,٢ مليون دولار، تضمن ما قيمته نحو ١٣,٢ مليون دولار لتنفيذ المشاريع بمخاطرة متوسطة إلى كبيرة؛

(ز) تكاليف الفصل المقدرة بـ ٢,٢ مليون دولار من شأنها أن تخفض الاحتياطي التشغيلي الحالي تخفيضا كبيرا إلى ٢,٨ مليون دولار. كما أن تكاليف الفصل لم تحدد على نحو نهائي بعد ومن شأنها أن تؤثر تأثيرا مباشرا على الاحتياطيات التشغيلية حيث أنه لم يجر تزويد أي مكان آخر بهذه التكاليف؛

(ح) مما يقلق المجلس أن المكتب قد لا يغطي إجمالي ميزانيته المقترحة للنفقات الإدارية البالغة ٤٥,٣ مليون دولار (بغطاء قدره ٤٤ مليون دولار) بالمستوى المقدر للإيرادات. وقد أحاط المكتب المجلس علما بأنه قد أعد ميزانية مقترحة لعام ٢٠٠٢ قيمتها ٤٤ مليون دولار وستقدم من خلال لجنة التنسيق الإداري إلى المجلس التنفيذي للموافقة؛

(ط) قدّر المكتب القيمة المستقبلية لاستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بمبلغ ٣٨,٧ مليون دولار. والرصيد غير ممول.

وأصدر المجلس توصيات بشأن مواصلة التنوع في حافظة الأعمال داخل منظومة الأمم المتحدة، وإقامة نظام يعتمد عليه لحساب ورصد التكاليف، وممارسة الحذر في تقديرات الميزانية، ووضع خطة طوارئ تتناول التدابير الواجب اتخاذها في حالة حدوث عجز لا يمكن تمويله من الاحتياطي التشغيلي.

وتحتوي الفقرة ١١ من التقرير الحالي على قائمة بالتوصيات الأساسية للمجلس.

## ألف - مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وأجريت المراجعة وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه، والمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي هذه المعايير أن يخطط المجلس مراجعة الحسابات وأن يقوم بها للتأكد بدرجة معقولة مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الهامة.

٢ - وأجريت عملية المراجعة أساسا لتمكين المجلس من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ قد تم تكبدها للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة؛ وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجلت بصورة سليمة وفقا للنظام المالي والقواعد المالية؛ وما إذا كانت البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع قد عرضت بتراهة الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وقد اشتملت مراجعة الحسابات على استعراض عام للنظم المالية والضوابط الداخلية وفحص اختباري لسجلات المحاسبة وغيرها من الأدلة الداعمة، إلى الحد الذي رآه المجلس ضروريا لتكوين رأي بشأن البيانات المالية. وقد عدّل المجلس رأيه ليؤكد قلقه إزاء المخاطرة الكبيرة التي قد تجعل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع يخفض من عملياته، كما يتبين من المذكرة ١٥ من التقارير المالية. كما أن احتياطي العمليات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ لم يكن على المستوى الذي يتطلبه المجلس التنفيذي.

٣ - وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، أجرى المجلس عمليات استعراض بموجب الفقرة ٥ من المادة ١٢ من النظام المالي للأمم المتحدة. وتتعلق عمليات الاستعراض بالدرجة الأولى بكفاءة الإجراءات المالية، والضوابط المالية الداخلية، وبوجه عام، بشؤون الإدارة والتنظيم لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وفي فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، ركز المجلس أساسا على قدرة المكتب على الاستمرار على المستوى الحالي للعمليات.

٤ - وواصل المجلس ممارسته المتمثلة في الإبلاغ بنتائج عمليات محددة لمراجعة الحسابات في خطابات إدارية تضم ملاحظات وتوصيات تفصيلية موجهة إلى الإدارة.

٥ - ويتناول هذا التقرير مسائل ينبغي، في رأي المجلس، توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد أبلغ المكتب بملاحظات المجلس بشأن جميع المسائل الواردة في هذا التقرير. وأكد المجلس

الوقائع التي تستند إليها ملاحظات واستنتاجات المجلس ووفر إيضاحات وردودا على استفسارات المجلس.

٦ - ويرد موجز التوصيات الرئيسية التي أصدرها المجلس في الفقرة ١٠ أدناه. وترد النتائج التفصيلية في الفقرات من ١٢ إلى ٩٣.

٧ - وافقت الجمعية العامة في قرارها ٢١٢/٥٢ بء المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨ على توصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن تحسين تنفيذ توصياته التي وافقت عليها الجمعية العامة رهنا بالأحكام الواردة في القرار. وتضمنت مقترحات المجلس المحالة إلى الجمعية العامة في مذكرة من الأمين العام (A/52/753، المرفق) العناصر الأساسية التالية:

(أ) ضرورة تحديد جداول زمنية لتنفيذ التوصيات؛

(ب) الكشف عن الموظفين الخاضعين للمساءلة؛

(ج) إنشاء آلية فعالة لتعزيز عملية المراقبة فيما يتعلق بتنفيذ توصيات مراجعة الحسابات. ويمكن أن تتخذ هذه الآلية شكل لجنة خاصة تضم كبار الموظفين أو جهة تنسيق لشؤون مراجعة الحسابات والرقابة.

٨ - ولاحظ المجلس أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع قد امتثل عموماً للمطالب المذكورة أعلاه.

#### ١ - التوصيات السابقة التي لم تنفذ بالكامل

٩ - وفقاً للفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١ المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ١٩٩٧، استعرض المجلس الإجراءات التي اتخذها المجلس لتنفيذ التوصيات المقدمة في تقرير المجلس عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر<sup>(١)</sup> ١٩٩٧ وما قبلها، وأكد أنه لا توجد مسائل لم يبت فيها.

١٠ - ووفقاً لقرار الجمعية العامة ٢١٦/٤٨ بء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، استعرض المجلس أيضاً التدابير التي اتخذها المكتب لتنفيذ توصيات المجلس المقدمة في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. وترد تفاصيل الإجراءات التي اتخذها المكتب وتعليقات المجلس عليها في المرفق الأول لهذا التقرير.

(١) السجلات الرسمية للدورة الثالثة والخمسين للجمعية العامة، الملحق رقم ٥ ياء (A/53/5/Add.10).

## ٢ - التوصيات الرئيسية

١١ - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بما يلي:

(أ) إعداد خطة طوارئ تقدم إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها تتناول التدابير الواجب اتخاذها في حالة عدم قدرة الاحتياطي التشغيلي على استيعاب ما يمكن حدوثه من عجز (الفقرة ٧٧)؛

(ب) الحذر فيما يتعلق بافتراضات الميزانية وتقديرات الإيرادات بحيث يضمن وضع أهداف واقعية (الفقرة ٢٢)؛

(ج) (١) مواصلة استعراض استراتيجيته في الأجل المتوسط على نحو شامل، بما فيها عناصر تحليل المتغيرات المتعلقة بالأعمال من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بغية تنظيم نهجه في تنفيذ المشاريع؛ و (٢) الشروع في استراتيجية لزيادة تنويع قاعدة زبائنه داخل منظومة الأمم المتحدة (الفقرة ٢٦)؛

(د) تقييم أساس وحساب تكلفة الخدمات لكي يضمن تعريف كل التكاليف وسدادها وضمان معالجة النظام التجريبي لكل العيوب التي جرى التعرف عليها في نظام العمل الذي يقوم به موظفو إدارة المشاريع (الفقرة ٣٢)؛

(هـ) استعراض آلية التمويل وأهداف منافع انتهاء الخدمة. ونظرا لمبادئ التمويل الفريدة للمكتب، يرى المجلس أنه قد يكون من الضروري أن يسرع المكتب في النظر في تمويل التزامات انتهاء الخدمة (الفقرة ٥٣)؛

(و) تقييم الإجراءات التي يتخذها المكتب للتحكم في التكلفة بغية الوفاء باحتياجات تنفيذ المشاريع، مع ضمان مرونة التكيف مع ارتفاع مستوى تنفيذ الخدمات (الفقرة ٣٩)؛

(ز) مواصلة رصد الأداء الفعلي مقارنة بالأهداف المحددة بوضوح وتقييم الطرق المحددة لإعادة الاحتياطي التشغيلي إلى مستواه المطلوب (الفقرة ٤٧)؛

(ح) النظر في أن يعرض المكتب على المجلس التنفيذي ميزانيات مختلفة تقوم على عدة مستويات من الأنشطة، محددًا بوضوح أكثر المستويات المحتملة للأنشطة (الفقرة ٥٩)؛

(ط) رسم خطة عمل واضحة ومحددة بشأن كيفية تحقيق ورصد وفورات الموظفين ومكان ذلك وزمنه، ويجب رصد التكاليف عن كثب وتقديم طلب منقح إلى المجلس التنفيذي من خلال لجنة التنسيق الإداري للحصول على الموافقة إذا تبين أنه لن يجري تحقيق المستوى المطلوب للنفقات الإدارية (الفقرة ٦٧)؛

١٢ - وترد التوصيات الأخرى للمجلس في الفقرات ٤٣ و ٤٩ و ٥١ و ٦٢ و ٧٣ و ٧٩ و ٨٧ و ٩٠ و ٩٢.

## باء - معلومات أساسية

١٣ - كان مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع شعبة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي حتى عام ١٩٩٤. ووافقت الجمعية العامة في مقررها ٥٠١/٤٨ في ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ على إنشاء المكتب بغية توطيد إدارة مشاريع الأمم المتحدة ومساعدة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على التركيز على ولايته بوصفه الهيئة المركزية للتمويل والتنسيق للأنشطة التشغيلية. وجرى تشكيل المكتب بحيث يكون تمويله ذاتيا وألا يتلقى أية مساهمات مالية، بل يحصل على أتعابه عن طريق الرسوم التي تدفعها منظمات الأمم المتحدة الأخرى (عملاء المكتب) مقابل الخدمات التي يؤديها. وتشمل هذه الخدمات إدارة المشاريع، واختيار موظفي المشاريع وتوظيفهم، والحصول على السلع، والتدريب التنظيمي، وإدارة الموارد المالية وإدارة القروض.

١٤ - والمجلس التنفيذي، بوصفه هيئة حكومية دولية تابعة للجمعية العامة، يشرف على نتائج أعمال المكتب، وبخاصة من وجهة نظر المانحين. وأنشئت لجنة للتنسيق الإداري بموجب تقرير للأمين العام<sup>(٢)</sup> وبمقرر المجلس التنفيذي ٣٢/٩٤. ويرأس لجنة التنسيق الإداري إداري برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وغيره من الأعضاء من إدارة الشؤون الإدارية وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وتقدم لجنة التنسيق الإداري التوجيه بشأن السياسات والإدارة وتكفل شفافية عمليات المكتب. واقترح الأمين العام أن توسع اللجنة عضويتها الحالية عن طريق دعوة ممثلي بعض عملاء المكتب الرئيسيين في منظومة الأمم المتحدة إلى المشاركة في مداولاتها. ويسر المجلس أن ينوه بأن أول اجتماع للجنة الموسعة عقد في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٢. وأنشئ فريق عامل في نيسان/أبريل ٢٠٠٢ من ممثل عن كل عضو من أعضاء اللجنة لمساعدتها في أعمالها، وتضمن ذلك بصفة خاصة مساعدة المكتب على تنقيح ميزانيته لعام ٢٠٠٢.

١٥ - ورسم الأمين العام في مذكرته المؤرخة ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ بشأن العلاقة بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع<sup>(٣)</sup> الخطوط العريضة لدور المكتب في منظومة الأمم المتحدة وكرر دعمه لاستمرار عمل المكتب بوصفه "كيانا مستقلا وواضح المعالم يتولى تمويل نفسه بنفسه" على النحو الذي توخته أصلا

(٢) DP/1994/52.

(٣) DP/2002/CRP.5.



الدول الأعضاء. وأضاف أنه إذا كان للمكتب أن يواصل تحقيق هدفه الرئيسي في أن يكون تمويله ذاتيا فلا بد من أن يتلقى أعمالا كافية من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. وعليه، شجع جميع كيانات الأمم المتحدة - بدءا من أجهزة الأمانة العامة - على الإفادة من خدمات المكتب ما دام هذا الخيار فعالا من حيث التكاليف، غير أن هذا لم يعن أن مؤسسات الأمم المتحدة ملزمة بالعمل عن طريق المكتب.

## جيم - المسائل المالية

١٦ - أعد مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بياناته المالية بموجب المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة على أساس أن المنظمة ليست لديها النية ولا الحاجة إلى الحد ماديا من حجم عملياتها، حيث أن ذلك شاغلا مستمرا. وقد بذل المكتب جهودا ضخمة تحت إشراف لجنة التنسيق الإداري وفريقها العامل للوصول إلى مركز مالي محسّن في عام ٢٠٠٢ وللانتقال على الأقل من عجز كبير بلغ ١٢,٤ مليون دولار (بعد وفورات في التزامات الفترة السابقة) في ٢٠٠٠-٢٠٠١ إلى التوازن في عام ٢٠٠٢. ولدى المكتب حافظة مشاريع قيمتها ٧٠٧ مليون دولار متاحة للتنفيذ في عام ٢٠٠٢، فضلا عن ٢٧٤,٣ مليون دولار للسنوات المقبلة. ومع ذلك، مما يقلق المجلس أنه إن لم يحقق المكتب توازنا في عام ٢٠٠٢، كما وضعت ميزانيته، فمن المحتمل ألا يمكنه المستوى المنخفض لاحتياطيه التشغيلي البالغ نحو ٥ مليون دولار من استيعاب العجز الناتج. وهناك خطورة كبيرة أن تؤثر العوامل الداخلية والخارجية على حد سواء على المنجزات التي تبني عليها التوقعات والتقديرات. ورغم أن المكتب يمول نفسه بنفسه، فإنه لا يستطيع أن يقتصر أرصدة ولا أن يكون لديه "رأس مال عامل" يغطي به المتطلبات من الموارد إذا دعت الحاجة، بل عليه أن يعتمد على احتياطه التشغيلي لهذا الغرض. وبالتالي، هناك احتمال للحد من العمليات بسبب عدم اليقين المادي.

### ١ - نظرة عامة مالية

١٧ - أسفر المكتب عن عجز بلغ ١٥,٦ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (بما في ذلك ٣ مليون دولار من النفقات المصرح بها غير المتكررة) قبل حساب وفورات بلغت ٣,٢ مليون دولار في التزامات الفترة السابقة، مما يسفر عن صافي عجز قدره ١٢,٤ مليون دولار. وانخفض الدخل في فترة السنتين بنسبة ٩ في المائة ليصبح ٩٢,٤ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ١٠١ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وبلغ إجمالي النفقات الإدارية ١٠٨ مليون دولار في ٢٠٠٠-٢٠٠١ مقارنة بمبلغ ١٠٦ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. ومع ذلك، بلغت النفقات المتكررة ١٠٥ مليون دولار، مقارنة بـ ٨٧.٨ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، مما يمثل زيادة نسبتها ٢٠ في المائة. وأسفر العجز عن انخفاض في الاحتياطي التشغيلي من ١٧,٤ مليون دولار في فترة السنتين

١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ٥ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وكان السبب الرئيسي في العجز حدوث انخفاض في تنفيذ المشاريع والإيرادات المتصلة بذلك مع زيادة متزامنة في النفقات الإدارية المتكررة.

## ٢ - إيرادات المشاريع

١٨ - لا تزال إيرادات المشاريع المورد الرئيسي لدخل المكتب فتمثل حوالي ٨١ في المائة من إجمالي الإيرادات البالغ ٩٢,٤ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، مقارنة بـ ٨٦ في المائة من إجمالي الإيرادات في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

## التنفيذ الفعلي مقارنة بالتنفيذ المتوقع للمشاريع والإيرادات ذات الصلة

١٩ - تحصل الإيرادات عن طريق أداء خدمات تنفيذ المشاريع وغير ذلك من الخدمات مثل إدارة القروض. ويتقاضى المكتب نسبة من تنفيذ المشاريع كإيراد لدعم التكلفة. ويشار في المرفق الثاني إلى الإيرادات حسب الفئة. وتنقح سنويا ميزانية المكتب لأي عام، ووافق المجلس التنفيذي على الميزانية المنقحة لعام ٢٠٠١ في ١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١. وكما يتبين من المرفق الثاني، كان التنفيذ الفعلي أقل من التنفيذ المتوقع للمشاريع في السنوات الخمس الماضية، باستثناء عام ١٩٩٩. (١٩٩٧: أقل بمبلغ ٣٦,٩ مليون دولار؛ و ١٩٩٨: أقل بمبلغ ١٢,٢ مليون دولار؛ و ١٩٩٩: أكثر بمبلغ ٩,٩ مليون دولار؛ و ٢٠٠٠: أقل بمبلغ ١١٨,٩ مليون دولار؛ و ٢٠٠١: أقل بمبلغ ١١١,٣ مليون دولار). ويتبين من المرفق الثاني أيضا الفرق بين الإيرادات الفعلية والمتوقعة للمشاريع للسنوات الخمس الماضية. ولاحظ المجلس أن عامي ١٩٩٨-١٩٩٩ كانا العاميين الوحيديين اللذين فاقت الإيرادات الفعلية للمشاريع الإيرادات المتوقعة لها بمبلغ ٥,٣ مليون دولار و ٠,١ مليون دولار على الترتيب. وفي الأعوام ١٩٩٧ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ كانت الإيرادات الفعلية للمشاريع أقل من الإيرادات المتوقعة لها بالمبالغ ٠,٣ مليون دولار و ٥,٩ مليون دولار و ٩,٥ مليون دولار على الترتيب.

٢٠ - وكان التنفيذ الفعلي للمشاريع لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أقل من التنفيذ المتوقع للمشاريع بنحو ١٩ في المائة، بينما كانت الإيرادات الفعلية للمشاريع أقل من الإيرادات المتوقعة في نفس الوقت بحوالي ١٩ في المائة. أما التنفيذ الفعلي في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ فكان مقاربا للتنفيذ المتوقع للمشاريع، بينما فاقت الإيرادات الفعلية ذات الصلة للمشاريع الإيرادات المتوقعة بحوالي ٦ في المائة.

٢١ - ويتكون إجمالي الإيرادات من إيرادات المشاريع وإيرادات الخدمات وإيرادات أخرى (بما فيها الوفورات في التزامات الفترة السابقة). ويبين المرفق الثاني أيضا العلاقة بين إجمالي

الإيرادات المتوقعة والفعلية للسنوات من ١٩٩٧ إلى ٢٠٠١. وفاق إجمالي الإيرادات الفعلية إجمالي الإيرادات المتوقعة بمبلغ ٥,٦ مليون دولار في عام ١٩٩٨ وبمبلغ ٠,٨ مليون دولار في عام ١٩٩٩. وكان إجمالي الإيرادات الفعلية أقل من إجمالي الإيرادات المتوقعة بمبلغ ٠,١ مليون دولار في عام ١٩٩٧ و ٣,١ مليون دولار في عام ٢٠٠٠ و ٩,٦ مليون دولار في عام ٢٠٠١.

٢٢ - يوصي المجلس المكتب بتوخي الحذر فيما يتعلق بافتراضات الميزانية وتقديرات التنفيذ بحيث يضمن وضع أهداف واقعية.

### حافطة العملاء

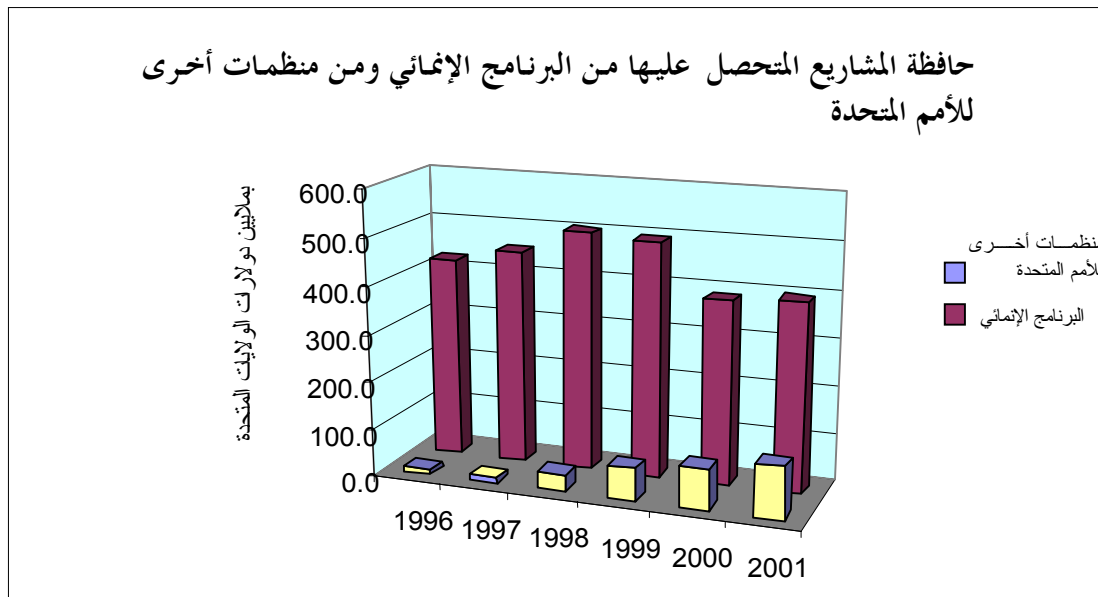
٢٣ - يدرج المكتب في نظام مراقبة الصناديق جميع المشاريع التي جرى الحصول على وثائق موقعة بشأنها. ويبلغ إجمالي القيمة المتراكمة للمشاريع لعام ٢٠٠٢ في ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١، ٩٨١ مليون دولار. وكانت القيم المتراكمة للمشاريع في نهاية السنوات ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، ٥٢٠ مليون دولار و ١٤٩٣ مليون دولار و ١٤١١ مليون دولار على الترتيب. ولاحظ المجلس أن التنفيذ الفعلي للمشاريع للسنوات ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ كان ٥٦٠ مليون دولار (٣٧ في المائة) و ٤٧١ مليون دولار (٣٢ في المائة) و ٥٠٥ مليون دولار (٣٦ في المائة) على الترتيب. وكان التنفيذ المتوقع للمكتب في عام ٢٠٠٢، ٥٠٣ مليون دولار (٥٢ في المائة) رغم أن إجمالي القيمة المتراكمة للمشاريع يمكن أن تزداد على نحو أكبر أثناء العام وبالتالي تخفض نسبة التنفيذ الفعلي إلى القيم المتراكمة للمشاريع. ووضح المكتب للمجلس أنه قبل مشاريع أخرى تبلغ قيمتها ٩٨ مليون دولار لعام ٢٠٠٢ رغم أن هذه المشاريع لم تدرج في نظام مراقبة الصناديق وقت إجراء مراجعة الحسابات.

٢٤ - يرى المجلس أنه يمكن للمركز المالي للمكتب أن يتحسن إذا نفذت هذه المشاريع التي قبلت، في نفس الوقت الذي يحتفظ بالنفقات الإدارية ذات الصلة في مستويات معقولة.

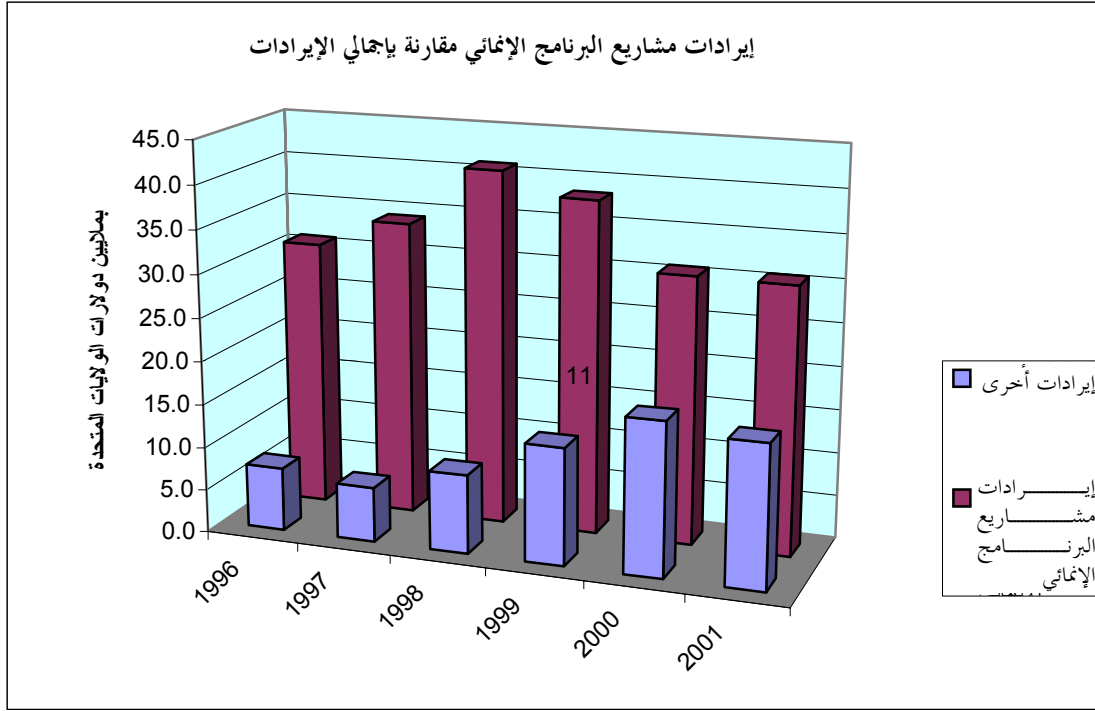
٢٥ - لا يزال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أكبر عملاء المكتب منذ إنشاء المكتب. والإيرادات المحصلة من البرنامج تكون في شكل إيرادات المشاريع. وقد بدأ المكتب في تنويع تنفيذ خدماته إلى منظمات الأمم المتحدة الأخرى منذ عام ١٩٩٦ لكي يفي بمهمته كمورد للخدمات لمنظومة الأمم المتحدة برمتها في نفس الوقت الذي يخفض من اعتماده على عميل واحد أو خدمة واحدة. وانخفضت الإيرادات من البرنامج من ٧٩,٤ مليون دولار (٢٣ في المائة) في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ٦١,٥ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. ومثلت الإيرادات من البرنامج حوالي ٩٢ في المائة من إجمالي إيرادات المشاريع

البالغ ٨٦,٤ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، مقارنة بـ ٨٢ في المائة في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ عندما بلغ إجمالي إيرادات المشاريع ٧٤,٦ مليون دولار. واعترف المجلس بأن الطريقة المفضلة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ المشاريع في السنوات القليلة الماضية كانت التنفيذ الوطني وإلى حد أقل التنفيذ المباشر. وتسبب هذا جزئيا في نقص المشاريع الموكلة إلى المكتب. ويبين الشكل ١ حافظة مشاريع المكتب. وتمثل إيرادات المشاريع من البرنامج أيضا حوالي ٦٧ في المائة من إجمالي إيرادات المكتب في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، مقارنة بـ ٧٩ في المائة في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. ويبين الشكل ٢ أدناه نصيب البرنامج من إيرادات المكتب مقارنة بالمصادر الأخرى.

الشكل ١: حافظة مشاريع المكتب



## الشكل ٢: الإيرادات من البرنامج الإنمائي مقارنة بالإيرادات الأخرى



٢٦ - يوصي المجلس بأن (أ) يواصل المكتب استعراض استراتيجيته في الأجل المتوسط على نحو شامل، بما فيها عناصر تحليل المتغيرات المتعلقة بالأعمال من البرنامج الإنمائي بغية تنظيم نهجه في تنفيذ المشاريع؛ و (ب) الشروع في استراتيجية للتنوع الكامل لقاعدة عملائه داخل منظومة الأمم المتحدة من خلال المساعدة من المستويات العليا الواجبة لكل منظمة من العملاء المحتملين ولجنة التنسيق الإداري.

### سداد تكاليف المشاريع ومعدلات الإيرادات

٢٧ - ذكر الأمين العام في الفقرة ٦ من مذكرته المؤرخة ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢<sup>(٣)</sup> أنه من أجل الحفاظ على طابع التمويل الذاتي الذي يميز ولاية المكتب، لا بد من أن يكون أساس تقديمه لخدماته هو سداد كامل تكاليف هذه الخدمات.

٢٨ - يستخدم المكتب نظام عمل موظف لإدارة المشاريع لحساب التكاليف المقدرة لتنفيذ الخدمات. ثم يضاف مبلغ عن طريق النظام بناء على افتراضات بداخله لتغطية مستوى الدعم المركزي للخدمات المقدمة لموظف إدارة المشاريع بالنسبة لعمله الذي يستنتج منه المكتب معدل الإيرادات التي يتقاضاها. ويرى المجلس أنه يكون من المستصوب للمكتب أن يضيف

هامشا ثابتا إلى التكاليف الكلية لأي مشروع تعويضا للمخاطرة وإسهاما في الاحتياطي التشغيلي مع ضمان بناء المشاريع بمجدية التكاليف.

٢٩ - قام المكتب باستعراض نظام عمل موظف إدارة المشاريع في أواخر عام ١٩٩٩. ويورد المجلس الملاحظات التالية على نتائج هذا الاستعراض:

(أ) تحسب الرسوم وتكاليف الدعم بافتراض أن تكاليف إدارة المشاريع تتناسب والوقت الذي يستغرقه فيه موظفو إدارة المشاريع؛

(ب) تحسب التكاليف السنوية بقسمة التكاليف الإدارية السنوية على عدد الأشهر التي يعمل فيها بالفعل موظفو إدارة المشاريع، ويُضرب الحاصل في عدد الأشهر التي يستغرقها كل مشروع في السنة؛

(ج) وضع النظام عام ١٩٨٧ (عندما كان المكتب ما زال جزءا من البرنامج الإنمائي) وبنمو حافظة المكتب وتغييرها لم يجر إلا القليل لتعديل النظام وفقا للتغيرات في الحافظة وطرق الإدارة.

٣٠ - أشار المكتب إلى أن افتراضات نظام عمل موظفي إدارة المشاريع لم تنجح منذ عام ١٩٩٧. وأسفرت التغيرات في هياكل التكاليف الإدارية، بالإضافة إلى التغيرات في ساعات إدارة المشاريع، عن عجز نظام عمل موظفي إدارة المشاريع عن الحساب والرصد الدقيقين للتكاليف الفعلية لتنفيذ كل مشروع. ويسر المجلس أن ينوه بأن هناك نظاما جديدا لحساب تكاليف الخدمات يجري تجربته في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في جنيف.

٣١ - كان المعدل الفعلي لإيرادات المشاريع كنسبة من تنفيذها ٧,٥ في المائة عام ٢٠٠١، أي أقل بنسبة ٠,٢ في المائة من المعدل المتوخى في الميزانية، وهو ٧,٧ في المائة، مما يشكل انخفاضا في الإيرادات بنحو مليون دولار. ولاحظ المجلس اختلاف المعدلات التي يجري تقاضيتها للمشاريع المختلفة ومن العملاء المختلفين، حيث يصل أقصى معدل إلى ١٠ في المائة بالنسبة لبعض مشاريع البرنامج الإنمائي الممولة وفق مصادر اعتيادية اعتمادا على التكاليف المقدرة. ويبين الجدول ١ أدناه إيرادات المشاريع كنسبة من تنفيذ المشاريع في الأعوام الماضية، باستثناء خدمات أخرى. كما يبين الجدول أن معدل إيرادات المشاريع وصل إلى ذروته عام ١٩٩٨، إلا أنه هبط إلى ٧,٥ في المائة عام ٢٠٠١. وأسفر أثر هبوط التنفيذ بالإضافة إلى الهبوط المتزامن في معدل إيرادات المشاريع عن تخفيض كبير في إيراداتها.

## الجدول ١:

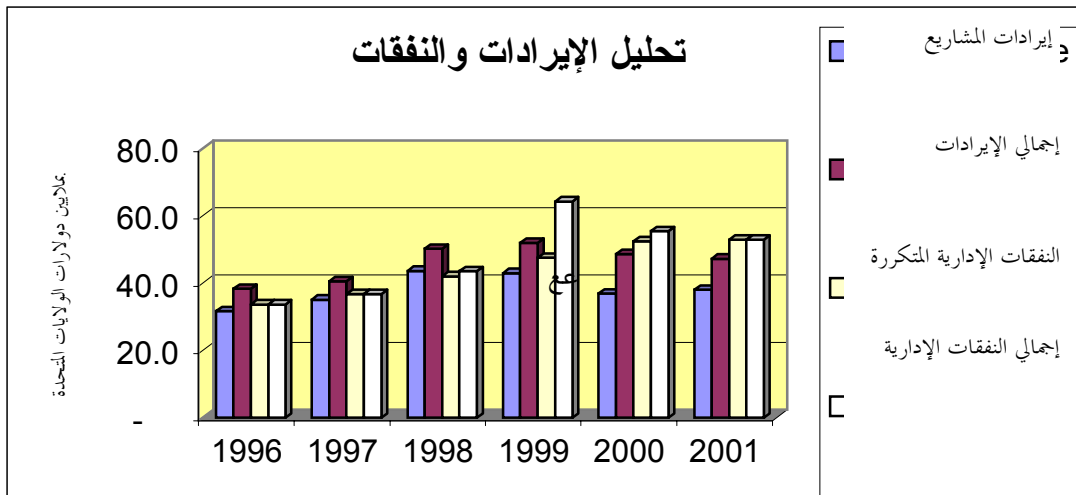
إيرادات المشاريع كنسبة مئوية من تنفيذ المشاريع (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| السنة | تنفيذ المشاريع | إيرادات المشاريع | النسبة المئوية |
|-------|----------------|------------------|----------------|
| ١٩٩٦  | ٤٣٠,٨          | ٣١,٦             | ٧,٣            |
| ١٩٩٧  | ٤٦٣,١          | ٣٥,٠             | ٧,٦            |
| ١٩٩٨  | ٥٣٧,٨          | ٤٣,٥             | ٨,١            |
| ١٩٩٩  | ٥٥٩,٨          | ٤٣,٠             | ٧,٧            |
| ٢٠٠٠  | ٤٧١,١          | ٣٦,٨             | ٧,٨            |
| ٢٠٠١  | ٥٠٤,٧          | ٣٧,٩             | ٧,٥            |

٣٢ - يوصي المجلس بأن يتولى المكتب تقييم أساس وحساب تكلفة الخدمات بحيث يضمن تعريف جميع التكاليف وسدادها في نفس الوقت الذي تظل المشاريع مجدية التكاليف، وضمان معالجة النظام التحريبي لجميع العيوب التي جرى التعرف عليها في نظام العمل الحالي لموظفي إدارة المشاريع. وعلاوة على ذلك، يجب أن يدرس المكتب ملائمة استخدام هامش محدد لكي يتمكن من التحكم بصورة أفضل في تذبذب معدلات سداد التكاليف، بينما يضمن بقاءها مجدية التكاليف.

٣٣ - لاحظ المجلس أنه وفقا لمحاضر الجلسات الداخلية للمكتب ولتقرير أعدته شركة استشارية، تأثر التنفيذ من جراء الهبوط الاقتصادي والتقليل السياسي في عدد من البلدان التي يعمل فيها المكتب وأن بعض الآثار تجاوزت قدرته على التحكم فيها.

الشكل ٣: تحليل إيرادات المشاريع وإجمالي الإيرادات والنفقات الإدارية المتكررة وإجمالي النفقات الإدارية



### ٣ - النفقات الإدارية

٣٤ - كان إجمالي النفقات الإدارية لفترة السنتين ١٠٨ مليون دولار كما جرى تفصيلها في المرفق الرابع. وتشمل النفقات الإدارية مبلغ ٣ ملايين دولار فيما يتعلق بتكاليف نظم المعلومات غير المتكررة التي جرى الحصول مسبقاً على موافقة المجلس التنفيذي على أن يجري تقاضيتها من الاحتياطي التشغيلي مباشرة. ويبين التحليل الوارد في الشكل ٣ العلاقة بين إيرادات المشاريع وإجمالي الإيرادات والنفقات الإدارية المتكررة وإجمالي النفقات الإدارية.

٣٥ - زاد إجمالي النفقات الإدارية بنسبة ٢ في المائة، من ١٠٦ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ١٠٨ مليون دولار في فترة السنتين الحالية. وتضمنت الـ ١٠٦ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ تكاليف غير متكررة تبلغ ١٨,٢ مليون دولار: تكلف نقل مقر المكتب إلى بناية كرايسلر مبلغ ١٤,١ مليون دولار وتعلق بمبلغ ٤,١ مليون دولار بتنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل. وأبلغ المجلس عن هذه التكاليف في تقريره السابق<sup>(٤)</sup>. وإذا استثنيت هذه التكاليف غير المتكررة لزادت النفقات الإدارية المتكررة بنسبة ٢٠ في المائة من ٨٧,٨ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ إلى ١٠٥ مليون دولار (باستثناء التكلفة غير المتكررة لنظام المعلومات، وهي ٣ مليون دولار) في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وتُعزى أغلبية الزيادة في ٢٠٠٠-٢٠٠١ إلى زيادة بنسبة ١٨ في المائة في المرتبات والأجور، التي بلغت ٤٧,٣ مليون دولار، وزيادة بنسبة ٢٧ في المائة في تكاليف الموظفين العامين، التي بلغت ١٧,٩ مليون دولار، وزيادة بنسبة ٥٠ في المائة في نفقات التشغيل العامة، التي بلغت ١٣,٥ مليون دولار.

٣٦ - وفي التقرير السابق للمجلس<sup>(٥)</sup>، وردت ملاحظات تفصيلية عن نقل المكتب من مبنى ديلي نيوز ومبنى ٨٢٠ سكند أفينيو وعن قلق المجلس إزاء زيادة تكاليف النقل، التي بلغت ١٤,١ مليون دولار في ١٩٩٨-١٩٩٩، عن التكاليف الأصلية المقدرة بمبلغ ٧,٣ مليون دولار. وعقد إيجار المكان في مبنى كرايسلر لثلاث مدد كل منها خمس سنوات. والإيجار الشهري لمساحة المكتب في مبنى كرايسلر يبلغ ٢٠٠ ٣٠١ دولار و ٦٠٠ ٣٠٩ دولار و ٣٢٠ ٣٠٠ دولار للسنوات ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ على الترتيب وبالتالي تبلغ التكلفة الناتجة ٧,٣ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

٣٧ - زود المكتب المجلس بمعلومات تقارن بين تكاليف إيجاره الحالية والتكاليف التي كان سيتحملها في موقعيه السابقين. كان من شأن المعدل المتعلق بالسوق للمكانين السابقين مجتمعين أن يبلغ ٢٦١ ٠٠٠ دولار شهرياً، مقارنة بمبنى كرايسلر الذي يبلغ متوسط تكاليفه

(٤) السجلات الرسمية للدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة، الملحق رقم ٥ ياء (A/55/5/Add.10).



٤٠٠ ٣٠٥ دولار شهريا لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. وبلغ إجمالي المساحة التي أجرها المكتب ٩١٦ ٧٤ قدما مربعا في موقعيه السابقين، مقارنة بالمساحة التي يشغلها حاليا في مبنى كرايسلر، وهي ٦١٥ ٧٩ قدما مربعا، (حوالي ١٠٠ ٥ قدم مربع إضافي). ولهذا، كانت تكلفة إيجار المكتب في فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أكبر بحوالي ١,٠٧ مليون دولار مما كانت تبلغه في المكانين اللذين كان يشغلهما سابقا.

٣٨ - كانت التكلفة الإدارية المرتفعة مؤشرا إلى أن التكلفة الإدارية للمكتب على أساس تنفيذ متوقع للمشاريع بمبلغ ٦١٦ مليون دولار في عام ٢٠٠١ قد زادت بما لا يتناسب مع مستوى تنفيذ المشاريع الذي بلغ متوسطا قدره ٤٩٤,٦ مليون دولار سنويا في الفترة بين عام ١٩٩٦ وعام ٢٠٠١. وبلغ متوسط إيرادات المشاريع خلال نفس الفترة ٣٨ مليون دولار (٧,٧ في المائة)، وأشار إلى ذلك في المرفق الخامس. وكما يرد في المرفق الثاني، كانت النفقات الإدارية المتكررة الفعلية للمكتب أقل بصفة منتظمة من النفقات الإدارية المتكررة المتوخاة في الميزانية، باستثناء عام ٢٠٠٠، الذي كانت النفقات الإدارية الفعلية فيه أكثر بمبلغ ٠,٧ مليون دولار. وكان الفرق بين النفقات الإدارية المتكررة الفعلية والنفقات الإدارية المتكررة المتوخاة في الميزانية كالتالي: ١,٨ مليون دولار عام ١٩٩٧؛ و ١,٦ مليون دولار عام ١٩٩٨؛ و ٠,٧ مليون دولار عام ١٩٩٩؛ و ٢,٥ مليون دولار عام ٢٠٠١. ومما يقلق المجلس بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ أن التكاليف الإدارية للمكتب لم تتواز مع الإيرادات من المشاريع وغيرها من الخدمات.

٣٩ - يوصي المجلس بأن يتولى المكتب تقييم الإجراءات التي يتخذها للتحكم في التكاليف بغية الوفاء باحتياجات تنفيذ المشاريع، مع ضمان مرونة التكيف مع ارتفاع وهبوط مستوى تنفيذ الخدمات.

#### ٤ - تنقيحات الميزانية (٢٠٠١)

٤٠ - عرض المدير التنفيذي على المجلس التنفيذي في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ ميزانية منقحة لعام ٢٠٠١ مبنية على بيانات مالية فعلية في نهاية حزيران/يونيه ٢٠٠١. وبينت الميزانية المنقحة زيادة في الإيرادات بمبلغ ٥,٤ مليون دولار وفي النفقات الإدارية بمبلغ ٣,٧ مليون دولار وكان الفائض المقدّر ١,٥ مليون دولار. ومع ذلك، كان هذا الفائض المقدّر أكبر من العجز الفعلي في عام ٢٠٠١ بمبلغ ٧,١ مليون دولار. ويحدد الشكل ٢ الخطوط العريضة للتنقيحات.

## الجدول ٢:

## مقارنة الميزانية الأصلية والمنقحة بالميزانية الفعلية

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

| الميزانية النقحة<br>الأولى ٢٠٠١ | آخر ميزانية<br>٢٠٠١ | الفرق | الميزانية الفعلية | الفرق بين الميزانية<br>الفعلية والمنقحة |
|---------------------------------|---------------------|-------|-------------------|-----------------------------------------|
| ٥٩٠,٠                           | ٦١٦,٠               | ٢٦    | ٥٠٧,٠             | ١٠٩                                     |
| ٤٢,٧                            | ٤٧,٤                | ٤,٧   | ٣٧,٩              | ٩,٥                                     |
| ٨,٩                             | ٩,٤                 | ٠,٥   | ٩,٣               | ٠,١                                     |
| ٥١,٦                            | ٥٦,٨                | ٥,٢   | ٤٧,٢              | ٩,٦                                     |
| (٥١,٦)                          | (٥٥,٣)              | ٣,٧   | (٥٢,٨)            | ٢,٥                                     |
| صفر                             | ١,٥                 | ١,٥   | (٥,٦)             |                                         |

٤١ - لاحظ المجلس أن المركز المالي الفعلي في نهاية عام ٢٠٠١ طبقا للنظام المالي للمكتب كان كما يلي: بلغ تنفيذ المشاريع ٢٨٧,٣ مليون دولار وبلغت إيرادات المشاريع ٢١,٥ مليون دولار وبلغت الإيرادات الأخرى ٤,٣ مليون دولار وبلغت المصروفات الإدارية ٢٣,٧ مليون دولار.

٤٢ - من الاستنتاجات الأساسية للأداء المالي في الستة أشهر الأولى من عام ٢٠٠١، مع إضافة التكاليف الإدارية السنوية التي لم تكن قد ظهرت بحلول شهر حزيران/يونيه (الضرائب على سبيل المثال) ما من شأنه أن يشير إلى تنفيذ مشاريع بمبلغ ٥٧٤ مليون دولار وعجز ناتج بمبلغ ١,٥ مليون دولار. وفريق استعراض العمليات الذي يركز على المسائل التشغيلية التي تؤثر على المكتب يعقد جلسات نصف شهرية. ووفقا لمحضر جلسة هذا الفريق في ٢ آب/أغسطس ٢٠٠١ بلغ التنفيذ الفعلي في ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠١ مبلغا إجماليا قدره ٣٠٢,٤ مليون دولار. واستنتج الفريق أنه من المطلوب أن يجري تنفيذ شهري يبلغ حوالي ٦٣ مليون دولار ابتداء من آب/أغسطس ٢٠٠١ لتحقيق هدف عام ٢٠٠١، الذي جرى تحديده بمبلغ ٦١٦ مليون دولار. ولهذا، يشعر المجلس بالقلق من أن افتراضات الميزانية المتعلقة بتنفيذ المشاريع في عام ٢٠٠١ كانت متفائلة على نحو أكثر مما يجب، رغم أن المكتب نجح في أن يحد إلى حد ما من النفقات الإدارية المتكررة بنحو ٢,٥ مليون دولار، كما يتضح في المرفق الثاني.

٤٣ - يوصي المجلس بأن يعد المكتب ميزانيات وتنقيحات لها على أساس يتماشى بصورة أكبر مع التنفيذ الواقعي للمشاريع.

#### ٥ - الاحتياطي التشغيلي

٤٤ - يرد في اللائحة ٨-٣ من لوائح المكتب أنه سيجري إنشاء احتياطي تشغيلي على مستوى يوافق عليه المجلس التنفيذي. ويستخدم الاحتياطي التشغيلي في:

(أ) العجز في الإيرادات؛

(ب) التدفقات النقدية غير المستوية؛

(ج) الخصوم المهنية أو التعاقدية المرتبطة بخدمات المكتب؛

(د) الخصوم المتعلقة بعقود موظفي المكتب التي يمولها حساب المكتب.

٤٥ - وافق المجلس التنفيذي في قراره ٢٠/٩٨ المؤرخ في ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨، على ميزانية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، وتوقعت هذه الميزانية أن يحصل المكتب على إيرادات كافية لتغطية التكلفة الكاملة لإدخال نظام المعلومات الإدارية المتكامل وتنفيذه أو لنقل مباني المقر. ووافق المجلس التنفيذي على تمويل هذه التكاليف التي قدرت بمبلغ ١١,٤ مليون دولار من الاحتياطي التشغيلي طالما لم تكن مغطاة من الإيرادات ووافق المجلس التنفيذي أيضا على تخفيض الاحتياطي التشغيلي إلى ١١,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وكان رصيد الاحتياطي في نهاية كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ في واقع الأمر ١٧,٤ مليون دولار نظرا لأن الزيادة في الإيرادات عن النفقات كانت أكبر من المتوقع أصلا. وفي نهاية عام ١٩٩٩ توقع المكتب أن الاحتياطي من شأنه أن يزيد إلى مستوى يبلغ ٢٢,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وأعرب عن اعتزامه إعادة الاحتياطي إلى المستوى المحدد في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وأثناء المراجعة المرحلية للحسابات التي أجراها المجلس في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، قدم المكتب معلومات يقدر فيها أن احتياطه التشغيلي سيبلغ ١٤,٣ مليون دولار بانتهاء فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، وفقا لتقرير المدير التنفيذي الذي يتضمن تقديرات الميزانية المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١<sup>(٥)</sup>. ووافق المجلس التنفيذي في قراره ٢٠٠١/١٤ المؤرخ في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ على اقتراح تغيير قاعدة حساب مستوى الاحتياطي التشغيلي للمكتب إلى ٤ في المائة من المتوسط الدوار لمجموع النفقات الإدارية ونفقات المشاريع للسنوات الثلاث السابقة، مما يعني مستوى يبلغ ٢٣,١ مليون دولار في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. والمستوى للفعلي الاحتياطي في

(٥) DP/2000/37.

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، وهو ٥ ملايين دولار، يقل بمبلغ ١٨,١ مليون دولار عن المستوى المطلوب الذي يتبع عجزا تشغيليا قدره ١٥,٦ مليون دولار (قبل الوفورات على التزامات الفترة السابقة، وتبلغ ٣,٢ مليون دولار). ويبين المرفق الخامس الحركة في الاحتياطي التشغيلي منذ عام ١٩٩٦. والاحتياطي التشغيلي مدعم باستثمارات قصيرة الأجل في حسابات مضمونه.

٤٦ - مما يقلق المجلس أن هذا الاتجاه التنازلي يمكن أن يؤدي إلى استنفاد الاحتياطي التشغيلي، خاصة وأن المكتب لا يتوخى تحقيق فائض في ميزانيته، بل تحقيق تعادل فيها لعام ٢٠٠٢. ولهذا لن يكون لدى المكتب الموارد المالية اللازمة لعبور الفترات الصعبة في المستقبل.

٤٧ - يوصي المجلس بأن يواصل المكتب رصد الأداء الفعلي مقارنة بالأهداف المحددة بوضوح وبأن يقيم الطرق المحددة لإعادة الاحتياطي التشغيلي إلى مستواه المطلوب. ويوصي المجلس أيضا بأن يرفع المكتب هذا الأداء والتدابير المتخذة إلى المجلس التنفيذي.

## ٦ - الالتزامات غير المصفاة

٤٨ - كما ورد في الملاحظة ١٣ من البيانات المالية، بلغ إجمالي الالتزامات غير المصفاة ٣١,٣ مليون دولار. ويتعلق بمبلغ ٧,٣ مليون دولار (٢٣ في المائة من هذه الالتزامات) على نحو مباشر بحسابات نفقات المكتب نفسها. ولاحظ المجلس أن ٠,٨١ مليون دولار فقط من هذه الالتزامات غير المصفاة كانت مصفاة في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢. ولاحظ المجلس أن المكتب يستعرض الالتزامات غير المصفاة في أيار/مايو وآب/أغسطس وتشرين الثاني/نوفمبر من كل سنة. وأشار المكتب إلى أنه في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢، وبناء على استعراضه الأول، سيلغي أقل من ٦٢ ٠٠٠ دولار من هذه الالتزامات غير المصفاة. ونظرا للحالة المالية الحالية، يرى المجلس أنه لو كان المكتب قد أجرى استعراضا أكثر انتظاما للالتزامات غير المصفاة لتمكن من إلغاء الالتزامات غير الصالحة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ وبالتالي تحسين حالته المالية في نهاية العام.

٤٩ - وبينما يعترف المجلس بجهود المكتب الرامية إلى استعراض الالتزامات غير المصفاة، فإنه ينصح المكتب بإجراء استعراضات أكثر انتظاما لجميع الالتزامات غير المصفاة في الوقت المناسب.

## ٧ - مصادر أخرى للإيرادات

٥٠ - يحصل المكتب رسوما من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومقره روما، مقابل خدمات يقدمها المكتب فيما يتعلق بإدارة القروض والإشراف على المشاريع. وهذا ثاني أكبر مصدر لإيرادات المكتب. وفي فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ حصل المكتب ١٢,٢ مليون

دولار، مقارنة بـ ٩,٩ مليون دولار في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. ويشير الجدول ٢ من البيانات المالية إلى نفقات تبلغ ١,٩ مليون دولار و ١,٣ مليون دولار جرى تحملها مقابل هذه المكاسب في فترتي السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ و ١٩٩٨-١٩٩٩ على الترتيب. وأشرف المكتب على ما مجموعه ١١٥ مشروعاً وأدار حافظة قروض بمبلغ ٢,٣ بليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. ولاحظ المكتب ما يلي:

(أ) ان النفقات المحددة التي أُعلن عنها في البيانات المالية لم تتضمن إلا نفقات السفر والإقامة ورسوم المستشارين؛

(ب) أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع يحتفظ بمكتب في روما فيما يتعلق بخدمات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ويقوم موظفو مكتب خدمات المشاريع بزيارات دورية لمشاريع الصندوق. والنفقات المعلنة لا تتضمن التكاليف المتعلقة بما يلي: مرتبات موظفي المكتب ونفقاتهم العامة، وإيجار مكتب في روما، ونفقات الإدارة والاتصالات في المقر، وما يتعلق بذلك من نفقات شعبي آسيا وأفريقيا الثانية، اللتين تضطلعان أيضاً بمشاريع الإشراف على قروض الصندوق. وكان المكتب واثقاً من سداد جميع التكاليف المتعلقة بالصندوق بالكامل نظراً للأداء الإيجابي العام للصندوق ولشعبي آسيا وأفريقيا الثانية. وبالتالي لم يتمكن المجلس، على أساس الجدول ٢، من أن يقرر ما إذا كانت الرسوم المحصلة مقابل خدمات الإشراف المقدمة إلى الصندوق قد غطت بالفعل جميع التكاليف التي جرى تكبدها.

٥١ - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب (أ) بحساب جميع التكاليف التي جرى تكبدها فيما يتعلق بالخدمات المقدمة إلى الصندوق بغية تقرير جدوى هذا النوع من الخدمة؛ و (ب) الإعلان عن جميع نفقات الصندوق في الجدول ٢ من البيانات المالية.

#### ٨ - التزامات انتهاء الخدمة

٥٢ - لم يدرج المكتب أعباء التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في بياناته المالية. ومع ذلك، جرى إعلان الالتزامات المقدرة في الملاحظة ٢٠ بالبيانات المالية وبلغت ٣٨,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وأبلغ المكتب المجلس أن خبيراً بشؤون التأمين عمل على اقتراح خيارات لتمويل هذا الالتزام. ولاحظ المجلس أيضاً أن المكتب، وفقاً لسياسته المحاسبية، لم ينشئ أية التزامات أو يُعلن عنها فيما يتعلق بالإجازة السنوية والمنافع الأخرى لانتهاء الخدمة. ومما يُقلق المجلس أنه لما كان الاحتياطي التشغيلي للمكتب في مستوى منخفض جداً في واقع الأمر، فقد لا يمكن تمويل إنهاء الخدمة التي جرى تكبدها فعلاً تمويلًا كاملاً.

٥٣ - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب، بالاشتراك مع الأمم المتحدة والصناديق والبرامج الأخرى، باستعراض آلية التمويل وأهداف منافع انتهاء الخدمة. ونظرا لمبادئ التمويل الفريدة للمكتب، يرى المجلس أنه قد يكون من الضروري أن يسرع المكتب في النظر في تمويل التزامات انتهاء الخدمة.

## ٩ - توقعات لعام ٢٠٠٢

### ممارسات الميزانية

٥٤ - نتيجة للمركز المالي للمكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ونواحي القلق التي أعرب عنها المجلس التنفيذي، كان هناك شك في قدرة المكتب على الاستمرار على المستوى الحالي للعمليات. ولهذا، استعرض مجلس مراجعي الحسابات خطط المكتب لأعمال المستقبل، بغية تقييم معقولة الافتراضات لميزانية ٢٠٠٢.

٥٥ - وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢ قدم المدير التنفيذي للمكتب بياناً إلى المجلس التنفيذي بشأن النتيجة التي جرى التنبؤ بها لعام ٢٠٠١ والأساليب التي استخدمت في تجميع ميزانية عام ٢٠٠٢. واستجابة لنتيجة عام ٢٠٠١، دعت إدارة المكتب إلى الأخذ بنهج أكثر تفصيلاً وتعزيزاً ومحافظة في تنقيح الأهداف المالية والنفقات الإدارية لعام ٢٠٠٢ مع التعرف في نفس الوقت على العقبات التي أدت إلى حدوث عجز عام ٢٠٠١. وبعد عرض النتائج المالية على لجنة التنسيق الإداري في آذار/مارس ٢٠٠٢، أثارت اللجنة شواغل بشأن ميزانية السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وطالبت المنظمة بوضع ميزانية لعام ٢٠٠٢ يمكن تحقيقها. واستهدف المكتب أن يثبت بحلول منتصف العام ما إذا كان في طريقه إلى تحقيق أهداف عام ٢٠٠٢.

٥٦ - أجرى المكتب استعراضاً للحافظة بمنهجية جديدة يجري بمقتضاها تحليل متعمق للمشاريع يعقبه تصنيف للعناصر إلى "مضمونة وصلبة ورخوة" بغية تقدير تنفيذ المشاريع في عام ٢٠٠٢. ويشير "التنفيذ المضمون" إلى المشاريع القائمة على ميزانيات جرت الموافقة عليها حيث تكون العوامل الداخلية والخارجية التي تؤثر على التنفيذ غير موجودة أو أقل ما تكون. ويشير "التنفيذ الصلب" إلى المشاريع المتفق والجاري الاتفاق عليها انتظاراً للموافقة على الميزانية وحيث يكون هناك احتمال ضئيل لتأثر التنفيذ بتلك الأرصدة. ويقوم "التنفيذ الرخو" على المشاريع في مرحلة التفكير أو التي لا تزال موضع تفاوض مع احتمال معتدل أو عال بأن يتأثر تنفيذ المشاريع التي جرت الموافقة عليها بعوامل مخاطرة داخلية أو خارجية.

٥٧ - وكان التنفيذ المقدّر للمشاريع وفقاً للنفقات الثلاث كما يلي: "التنفيذ المضمون"، ٣٣٥,٢ مليون دولار؛ و "التنفيذ الصلب"، ١٥٤,٨ مليون دولار؛ و "التنفيذ الرخو"، ١١٣,٤ مليون دولار. وجرى تحديد التنفيذ المقدّر للمشاريع والإيرادات الناتجة عن المشاريع لعام ٢٠٠٢ بمبلغ ٥٠٣,٢ مليون دولار و ٣٥,٤ مليون دولار على الترتيب، مع الأخذ في الاعتبار بالنفقات أعلاه. ولاحظ المجلس أن إجمالي التنفيذ الصلب والمضمون فقط بلغ ٤٩٠

مليون دولار، مما يعني أن باقي التنفيذ المقدّر من "التنفيذ الرخو" يبلغ ١٣,٢ مليون دولار (٢,٦ في المائة)، وهذا يترجم إلى إيرادات للمشاريع بمبلغ ٠,٩ مليون دولار باستخدام المتوسط المتوقع لمعدل إيرادات المشاريع، وهو ٧ في المائة.

٥٨ - وطلب أيضا من كل رئيس شعبة أن يقيم تنفيذ شعبته لعام ٢٠٠٢ وأن يحدد المبلغ الذي يكون موضع مساءلة شخصية عنه. وكان مجموع "التزام رؤساء الشعب" حوالي ٥٠٩,٨ مليون دولار. وشعر المجلس بقلق حيث أن المكتب اختار أن يحدد هدفا بمبلغ ٥٠٣,٢ مليون دولار تضمّن حوالي ١٣,٢ مليون دولار لتنفيذ مشاريع تتميز بالمخاطرة المعتدلة إلى الكبيرة. ويمكن لعجز المكتب عن الوفاء بهذا التنفيذ المتوقع أن يُسفر عن فقد إيرادات تكلفة دعم تتراوح بين ٣٧٨ ٠٠٠ و ٩٢٤ ٠٠٠ دولار بمعدل دخل متوقع قدره ٧ في المائة.

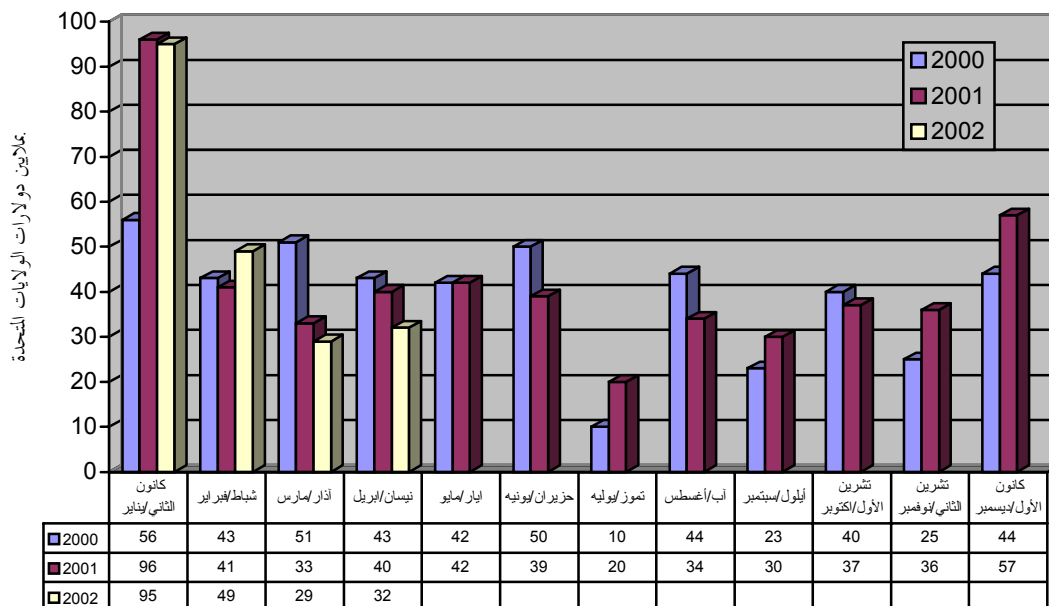
٥٩ - يوصي المجلس بأن ينظر المكتب في أن يعرض على المجلس التنفيذي للموافقة ميزانيات متنوعة تقوم على عدة مستويات من الأنشطة، محددًا بوضوح أكثر المستويات المحتملة للأنشطة.

#### استراتيجية الإيرادات

٦٠ - استعرض المجلس مختلف التحليلات التي أجراها المكتب لرصد التنفيذ في كل شعبة. ويرد أحد هذه التحليلات في الشكل ٤ أدناه، الذي يُقارن التنفيذ الفعلي للمشاريع في الأعوام ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢.

#### الشكل الرابع: تنفيذ مكتب خدمات المشاريع شهريا

##### التنفيذ الشهري للمكتب



٦١ - والتنفيذ التراكمي كنسبة من إجمالي التنفيذ في نيسان/أبريل كان في المتوسط ٤١ في المائة في عام ٢٠٠٠ و ٤١,٦ في المائة في عام ٢٠٠١. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٢ بلغت نتيجة التنفيذ التراكمي الفعلي ٤٠,٨ في المائة من إجمالي التنفيذ المتوقع لعام ٢٠٠٢. والتنفيذ المقدّر لعام ٢٠٠٢، وهو ٥٠٣,٢ مليون دولار يتماشى نسبياً مع التنفيذ الفعلي لعام ٢٠٠١، وهو ٥٠٤,٧ مليون دولار. كما أن التنفيذ التراكمي في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ يتماشى نسبياً مع التنفيذ لعام ٢٠٠١، وهو ٢١٠ مليون دولار في ذلك الحين. ومع ذلك، لاحظ المجلس أن ميزانية ٢٠٠٢ نصت على أن إيرادات المشاريع يجب أن تُبنى على متوسط نسبته ٧ في المائة من التنفيذ، بينما كانت هذه النسبة ٧,٨ و ٧,٥ لعامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ على الترتيب. وأسفر ذلك عن تقدير إيرادات المشاريع لعام ٢٠٠٢ بمبلغ ٣٥,٢ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٣٧,٨ مليون دولار لعام ٢٠٠١، رغم أن تنفيذ المشاريع متساو نسبياً. وبينما تعتمد المكتب أن يكون متحفظاً في تحديد معدل إيرادات المشاريع متوقفاً أن يحقق عائداً أكبر، لاحظ المجلس أن المعدل الفعلي لإيرادات المشاريع في آخر نيسان/أبريل ٢٠٠٢ كان مجرد ٧ في المائة فقط. وأبلغ المكتب المجلس أن تنفيذ المشاريع بلغ ٤٩ مليون دولار في أيار/مايو ٢٠٠٢.

٦٢ - ويوصي المجلس بأن يواصل المكتب الرصد الدقيق لمعدل إيرادات المشاريع وأن يعيد تقييم أية افتراضات، فضلاً عن استراتيجيات وسياسات إيرادات المشاريع بصفة عامة.

### استراتيجية النفقات الإدارية

٦٣ - جرى إعداد مقترحات متنوعة للميزانية الإدارية لعام ٢٠٠٢. وبلغت الطلبات الأولى للميزانية من فرادى رؤساء الشُعَب إلى الإدارة العليا ٥٢,٧ مليون دولار. وخفض الفريق التنفيذي للمكتب هذا المبلغ إلى ٤٧ مليون دولار، كما يتبين من الميزانية المقدمة إلى لجنة التنسيق الإداري في ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. واتخذت اللجنة مقررًا في ذلك الاجتماع بأن يكون أقصى حد للنفقات الإدارية لعام ٢٠٠٢ هو ٤٣ مليون دولار، وألا يجري تعدي هذا الحد الأقصى دون موافقة اللجنة. ويتماشى الحد الأقصى للمبلغ مع تقديرات المكتب الأولية للإيرادات لعام ٢٠٠٢.

٦٤ - ثم أجرى الفريق العامل التابع للجنة التنسيق الإدارية استعراضاً مفصلاً للمسائل المتضمنة على مستوى الميزانية والتعيينات بغية تحديد المستوى الأساسي للميزانية الإدارية لعام ٢٠٠٢. وتلا ذلك وضع المكتب ميزانية أكثر تنقيحاً تبين إجمالي نفقات إدارية بمبلغ ٤٥,٣ مليون دولار. وقدم الفريق العام مقترحات بتخفيض المصروفات بمبلغ إضافي قدره ١,٣ مليون دولار، ونوقشت الميزانية في ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٢ مع لجنة التنسيق الإداري التي



وافقت على حد أقصى منقح قدره ٤٤ مليون دولار. وأبلغ المكتب المجلس أنه تم إعداد ميزانية تفي بالحد الأقصى البالغ ٤٤ مليون دولار وأنها قدمت إلى اللجنة لاستعراضها. ويتضمن المرفقان الرابع والسادس ملخصاً لتكاليف النفقات الإدارية الفعلية لعامي ٢٠٠٠ و ٢٠٠١، فضلاً عن النفقات الإدارية المتنوعة الواردة في الميزانية والنفقات الإدارية التراكمية حتى نيسان/أبريل ٢٠٠٢.

٦٥ - لاحظ المجلس أنه بينما لم يجر الانتهاء بعد من ميزانية ٢٠٠٢، كان المكتب قد أنفق ٣٥ في المائة من الحد الأقصى للميزانية وهو ٤٤ مليون دولار في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ دون أن يأخذ في الحسبان بالآثار الممكنة للوفورات في تكاليف الموظفين. وقد تم الالتزام في بداية السنة بمعظم المبالغ الواجب تسديدها للأمم المتحدة مقابل الخدمات المركزية. ومع ذلك، لم تسدد بعد أية مبالغ لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولم يجر الالتزام بها مقابل الخدمات المركزية وخدمات مراجعة الحسابات الداخلية، التي بلغت ٢,٣ مليون دولار لميزانية ٢٠٠٢، فضلاً عن الضرائب، التي بلغت ٢ مليون دولار في السنوات السابقة.

٦٦ - لاحظ المجلس أنه بينما كانت التكاليف الفعلية المتعلقة بالموظفين في نيسان/أبريل متماشية مع نسبة إجمالي التكاليف للسنوات السابقة، فما زالت تمثل أكبر نسبة من النفقات (٦٥ في المائة). وبلغ عدد الموظفين المدفوع لهم من الميزانية الإدارية للمكتب ٤٢٧ موظفاً في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وأثناء عملية الميزانية، وبعد إجراء استعراض وظيفي، جرى تحديد عدد من المناصب باعتبارها غير ضرورية. وإجمالي عدد الموظفين الفنيين والعامين الذين سيتأثرون بتخفيض عدد الموظفين بلغ بصفة أولية ٢١ و ٣٣ موظفاً على الترتيب. وعلاوة على ذلك، تأثر بهذا التخفيض أيضاً موظفان فنيان مبتدئان و ١٠ أشخاص يعملون كمقاولين مستقلين. بموجب اتفاقات خدمات خاصة (وبالتالي يكون إجمالي الوظائف ٦٦ وظيفة). وتوقع المكتب أن يسفر التخفيض عن تكاليف لإنهاء الخدمة تبلغ ٢,٢ مليون دولار، إلا أنه لم يحدد الوفورات الناتجة عن ذلك. ومن شأن تكاليف إنهاء الخدمة أن تخفض الاحتياطي التشغيلي الحالي تخفيضاً فعالاً من ٥ مليون دولار إلى ٢,٨ مليون دولار. وقد حدد المكتب تخفيضات أخرى في شعبة التشغيل، وهي تخفيض العقود القصيرة الأجل، رغم أن هذه الممارسات حدثت بعد الاستعراض الذي أجراه المجلس.

٦٧ - يوصي المجلس برسم خطة عمل واضحة ومحددة بشأن كيفية تحقيق ورصد وفورات الموظفين ومكان ذلك وزمنه، وبأنه يجب رصد التكاليف عن كثب وتقديم طلب منقح إلى لجنة التنسيق الإداري للحصول على الموافقة إذا تبين أنه لن يجري الوصول إلى المستوى المطلوب للنفقات الإدارية.

٦٨ - وفيما يتعلق بعقد الإيجار، يكون المكتب مسؤولاً عن إجمالي التكاليف، إلا أن مالك المبنى قد يأخذ في حسبانته الإنذار المحتمل الذي يرد في حينه لكي يضمن مستأجرين آخرين. وقد قرر المكتب أن يعيد نشر الموظفين في أبعد مكان ممكن، كما ينوي أن ينقل بعض الموظفين الموجودين في نيويورك حالياً. أما بقية الموظفين فسيجري جمعهم في مبنى كرايسلر وتؤجر المساحة المتبقية من الباطن. وأقر المجلس أن الإيجار من الباطن خيار بموجب عقد الإيجار.

٦٩ - لاحظ المجلس أن المكتب قد شرع في إجراء حوار غير رسمي مع منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة لتأجير جزء من المساحة الخالية المتوقعة في مبنى كرايسلر. وجرى التوقيع على عقد لمدة ٩ أشهر من عام ٢٠٠٢، مما أسفر عن إيراد قدره ٤٥ ٠٠٠ دولار (٣ وحدات). وأعربت ثلاث منظمات أخرى عن رغبتها في تأجير ما مجموعه ٦٨ وحدة. ولو كانت العقود قد وقّعت بحلول ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ لكان قد جرى تحصيل إيراد الإيجار المتوقع وقدره ٠,٥٤ مليون دولار خلال الستة أشهر المتبقية من العام. ومن شأن ذلك أن يعني أنه ما زال على المكتب أن يغطي مبلغ ٣,٢٦ مليون دولار من تكاليف الإيجار السنوي لمبنى كرايسلر. ونظراً لعدم وجود التزام ثابت هناك، فما زال هناك بعض الشك في تحقيق وفورات بالفعل في هذا الصدد في عام ٢٠٠٢.

٧٠ - يجري الآن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تنفيذ نظام لتخطيط موارد المؤسسات. واتفاق العمل الجاري بين المكتب والبرنامج، المحدد في مقرر المجلس التنفيذي ١٢/٩٤ في ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤، ينص على أن البرنامج سيواصل تزويد المكتب بالدعم الإداري، بما في ذلك الدعم المتعلق بالمسائل المالية والمسائل المتصلة بالموظفين.

٧١ - ويستخدم كل من البرنامج الإنمائي والمكتب الآن نظام المعلومات الإدارية المتكامل بوصفه النظام المحاسبي الرئيسي. ونظراً للوظائف المتعددة التي يؤديها البرنامج الإنمائي للمكتب (مثل إدارة الاستثمارات وإدارة المصارف ومراجعة الحسابات الداخلية)، يرى المجلس أنه على المكتب أن ينظر فيما إذا كان عليه أن يُدخل تغييرات على نظامه الحالي لكي يستمر في علاقته الحالية مع البرنامج، أو أن يُدخل نظاماً جديداً أو يعدل نظام المعلومات الإدارية المتكامل على نحو يمكنه من إدارة النظام إدارة مستقلة، أو أن يُنشئ جسراً بين نظامه ونظام تخطيط موارد المؤسسات الذي سيستخدمه البرنامج الإنمائي في المستقبل، و/أو أن يدرس إمكان اضطلاع الأمانة العامة للأمم المتحدة بالمهام التي يقوم بها البرنامج الإنمائي الآن.

٧٢ - ورغم أن موظفي تكنولوجيا المعلومات التابعين للمكتب اشتركوا مع البرنامج الإنمائي في عملية اختيار النظام الجديد لتخطيط موارد المؤسسات، لم ترد أية إشارة في ميزانية عام ٢٠٠٢ إلى أثر تغيير أو تعديل النظام للمكتب في المستقبل. ولما كان البرنامج الإنمائي يعتزم تنفيذ تخطيط موارد المؤسسات في عام ٢٠٠٤، فلا يوجد لدى المكتب الوقت الكافي للتخطيط والتنفيذ الواجبين لاستراتيجيته الخاصة بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ويمكن للتكاليف ذات الصلة أن تكون كبيرة، ورغم أن المبلغ المتعلق بذلك لا يزال غير مؤكد لم يدرج المكتب في الميزانية سوى تكلفة الوقت الذي ينفقه الموظفون المشاركون في عملية تخطيط موارد المؤسسات التابعة للبرنامج الإنمائي. وقد تؤثر التكاليف المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الاحتياطي التشغيلي إلى الحد الذي لا تغطيه الإيرادات. وأبلغ المكتب المجلس أن البرنامج الإنمائي لم يخبر المكتب بالتكاليف المتعلقة بتخطيط موارد المؤسسات.

٧٣ - يوصي المجلس بأن يكتف المكتب جهوده للحصول والنص على جميع النفقات الممكنة والمتوقعة فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في ميزانية عام ٢٠٠٢ وما بعدها. ويجب النظر على نحو عاجل في الآثار المحددة لنظام حاسوب جديد على الإبلاغ المالي الدقيق.

#### نتائج بشأن توقعات ميزانية عام ٢٠٠٢

٧٤ - يلاحظ المجلس مع القلق أنه بالنسبة لميزانية عام ٢٠٠٢ (النسخة في ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٢)، فإن اقتراح الميزانية، الذي قدمه المكتب مؤخرا، والذي يبلغ ٤٥,٣ مليون دولار، تعدي الإيرادات المتوقعة البالغة ٤٣ مليون دولار بمبلغ ٢,٣ مليون دولار. وقدر المكتب إيراداته فيما بعد بمبلغ ٤٤,٣ مليون دولار عن طريق إعادة تقييم الإيرادات المتوقعة من الخدمات الأخرى. ويعتزم المكتب أن يغطي المصروفات المقدرة بمبلغ ٢,٢ مليون دولار والمتعلقة بإنهاء خدمة الموظفين من الاحتياطي التشغيلي. ومما يقلق المجلس أن المكتب قد لا يغطي كل نفقاته الإدارية التي تبلغ ٤٥,٣ مليون دولار (بحد أقصى قدره ٤٤ مليون دولار) بالمستوى المقدر للإيرادات، مع الأخذ في الاعتبار بالتقلب في إيرادات المشاريع وبالمشاكل التي جرى خوضها مع نظام عمل موظفي إدارة المشاريع. وفضلا عن ذلك، قد لا يجري تدبير النفقات المتعلقة بتخطيط موارد المؤسسات في عام ٢٠٠٢، رغم ضرورة تكبدها في وقت لاحق. كما أنه لم يجر الانتهاء من تحديد تكاليف إنهاء الخدمة، التي من شأنها أن تؤثر تأثيرا مباشرا على الاحتياطات التشغيلية، حيث أنه لم يجر تدبير هذه التكاليف في أي موضع آخر.

٧٥ - أعلن المكتب في الملاحظة ١٥ من البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ عن المخاطر التي يمكن أن تؤثر على الحد من العمليات في المستقبل وعلى التدابير التي تتخذها الإدارة لمعالجة ذلك.

٧٦ - لم يكن لدى المكتب أيضا خطة للطوارئ بشأن التدابير الواجب اتخاذها إذا ما أسفرت عمليات عام ٢٠٠٢ عن عجز لا يمكن أن يستوعبه الرصيد المتبقي من الاحتياطي التشغيلي.

٧٧ - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإعداد خطة للطوارئ تقدم إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليها تتناول التدابير الواجب اتخاذها في حالة عدم قدرة الاحتياطي التشغيلي على استيعاب ما يمكن حدوثه من عجز.

#### ١٠ - الموظفون الفنيون المبتدئون

٧٨ - لاحظ المجلس أن المكتب لديه نحو ٣٠ موظفا فنيا مبتدئا يقدمون خدمات للمنظمة بتكلفة زهيدة، حيث أن البلدان المانحة تدفع مكافآت هؤلاء الموظفين. ويعين معظم هؤلاء الموظفين على مستوى P-2، وبالتالي، فمن شأن هذه التكلفة أن تبلغ حوالي ١٠٠ ٠٠٠ دولار للشخص سنويا إذا ما استبدلوا بموظفين دائمين.

٧٩ - يوصي المجلس بأن ينظر المكتب في التوسع في استخدام الموظفين الفنيين المبتدئين كآلية مجدية التكاليف، وبخاصة في هذا الوقت الذي تسود فيه القيود المالية.

#### ١١ - خطة الإصلاح

٨٠ - اعترف المكتب في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠ بضرورة إعادة تصميم عملياته وإدارته. وجرى الاضطلاع بوضع "خطة إصلاح" في عام ٢٠٠١ وأُكملت مسودتها في شباط/فبراير ٢٠٠٢. وقرر المكتب أن يؤجل تنفيذ خطة الإصلاح إلى الإعلان عن نتيجة استعراض داخلي يقوم به الأمين العام. ووضع الأمين العام في مذكرته المؤرخة ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢<sup>(٣)</sup> الخطوط العريضة للتوصيات الرئيسية من أجل التحسينات التشغيلية. وأعرب عن ارتياحه لمبادرة المكتب باتخاذ تدابير لتنفيذها.

٨١ - وتركز خطة الإصلاح على إعادة هيكلة المكتب فيما يتعلق بعملائه وليس بالضرورة فيما يتعلق بالأمكان الجغرافية. وترى إدارة المكتب أنه سيتمكن من تقديم خدمة أفضل لعملائه إذا وجدت خطوط اتصال محسنة بينه وبين منظمات الأمم المتحدة الأخرى. ومع ذلك، لم تتناول خطة الإصلاح بعد بنية الرسوم أو بنية التكلفة. وأوقفت لجنة التنسيق الإداري تنفيذ خطة الإصلاح إلى أن تجري الموافقة على ميزانية عام ٢٠٠٢ في حزيران/يونيه

٢٠٠٢. ويرى المجلس أنه يجب على لجنة التنسيق الإداري أن تستعرض خطة الإصلاح مقترنة بميزانية عام ٢٠٠٢ بحيث تجري المعالجة الواجبة لجميع الافتراضات القصيرة الأجل والمتوسطة الأجل في إطار استدامة المكتب وضمان تنفيذ توصيات الأمين العام.

## ١٢ - شطب خسائر النقدية والذمم المدينة والممتلكات

٨٢ - شطب المكتب مبلغ ٢٠٢ ٠٠٠ دولار فيما يتعلق بالتكاليف المتكبدة بالزيادة عن ميزانيات المشاريع نتيجة لتعيين شخص بعقد لمدة سنتين لمشروع معين. ولم تتمكن الأطراف في المشروع من استيعاب الزيادة في التكلفة. ورأت شعبة المكتب المعنية أن الافتقار إلى المعلومات المتعلقة بتنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل، بالإضافة إلى نقل المكتب، أسفرا عن اكتشاف الخطأ في مرحلة متأخرة. ويضع المكتب الآن آلية تضمن إدراك الموظفين لإجمالي تكلفة موظفي المشروع.

## ١٣ - المدفوعات على سبيل الهبة

٨٣ - أبلغ المكتب المجلس بأنه لم تكن هناك مدفوعات على سبيل الهبة أثناء فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١.

## دال - المسائل الإدارية

### ١ - اتفاق مستوى الخدمة

٨٤ - يرد المكتب للبرنامج الإنمائي، ضمن جملة أمور، تكلفة خدمات الدعم المركزية التي يقدمها البرنامج، وتتضمن الخدمات المالية والخدمات في مجالات الإدارة وشؤون الموظفين ومراجعة الحسابات الداخلية. وتشير مذكرة التفاهم بين البرنامج الإنمائي والمكتب إلى أن "التحديد المتعلق بالوظائف والمسؤوليات بين كل من المكتب والبرنامج والتكاليف المتصلة بذلك ستتناولها اتفاقات فرعية منفصلة".

٨٥ - لاحظ المجلس أنه كانت هناك مشاريع اتفاقات بشأن مستوى الخدمة بين المكتب والبرنامج الإنمائي. ومع ذلك، كان مما يقلق المجلس أنه باستثناء خدمات مراجعة الحسابات الداخلية، لم يجر الانتهاء من تحديد الوظائف والمسؤوليات بين كل من المكتب والبرنامج ولم تتضمن مشاريع الاتفاقات الموارد البشرية.

٨٦ - حث المجلس التنفيذي البرنامج الإنمائي والمكتب على إنشاء هيكل أكثر شفافية لرد التكاليف. وتؤكد هذه الحالة ضرورة عقد اتفاق لمستوى الخدمة بناء على الاتصالات الواجبة بحيث يكون مفتوحاً وصريحاً ويعهد بالمسؤولية ويحدد المساءلة.

٨٧ - يوصي المجلس بالانتهاء من الاتفاقات بين المكتب والبرنامج الإنمائي على وجه السرعة بغية تنظيم وظائف الخدمات المركزية المتلقاة من البرنامج الإنمائي، ويجب أن تتضمن وظائف ومسؤوليات وهياكل التكلفة بين كل من المكتب والبرنامج. فضلا عن ذلك، يوصي المجلس بإبرام اتفاق مستوى خدمة للموارد البشرية.

## ٢ - تقارير عملية المراقبة الداخلية

٨٨ - يؤدي مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء التابع للبرنامج الإنمائي وظيفة المراقبة الداخلية لمكتب خدمات المشاريع. وخلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، أكمل مكتب مراجعة الحسابات عددا من التحقيقات ومراجعات الحسابات الداخلية في مكتب خدمات المشاريع، وفيما يلي موجز لها:

الجدول ٣:

ملخص تحقيقات مراجعة الحسابات الداخلية في مكتب خدمات المشاريع

| التقارير الصادرة |      |      |                                                    |
|------------------|------|------|----------------------------------------------------|
| الإجمالي         | ٢٠٠١ | ٢٠٠٠ | خدمات عملية المراقبة ومراجعة الحسابات الداخلية     |
| ٦                | ١    | ٥    | مراجعة الحسابات الداخلية/استعراض الأداء            |
| ٣٨               | ١٥   | ٢٣   | مراجعة الحسابات الداخلية/استعراض المشاريع          |
| ٩                | ٤    | ٥    | مراجعة الحسابات الداخلية/استعراض الوحدات التنظيمية |
| ٥٣               | ٢٠   | ٣٣   | إجمالي مراجعات الحسابات/الاستعراضات                |

٨٩ - ركزت أغلبية التقارير على المشاريع. وكما كان الأمر عليه في فترة السنتين الماضية، لم يجر مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء أية مراجعة للحسابات تقيم الثقة في المحاسبة والبيانات الأخرى التي أصدرها مكتب خدمات المشاريع والإبلاغ عنها من أجل إنتاج بيانات مالية.

٩٠ - يوصي المجلس بأن يرتب مكتب خدمات المشاريع تغطية لعملية المراقبة الداخلية بشأن الإجراءات والضوابط والبيانات المالية.

## ٣ - تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٩١ - تشكل الضوابط العامة إطارا من الرقابة الشاملة على بيئة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتقدم ضمانا معقولا بدعمها للأهداف الشاملة للرقابة الداخلية، ولهذه

الأهداف أهميتها حيث أنها تعتبر أساساً للضوابط على جميع نظم التطبيق وتضمن التشغيل الفعال للإجراءات، بما فيها الضوابط على تصميم البرامج والأضابير وتنفيذها وأمنها واستخدامها وتعديلها. وأكدت نتائج هذه الاستعراضات أنه رغم وجود بعض الضوابط العامة، فقد ظهرت نقاط ضعف عديدة في بيئة الرقابة بصفة عامة. وكانت أكبر نقاط ضعف في الرقابة في مكتب خدمات المشاريع:

- (أ) لم تكن هناك خطة استراتيجية لتكنولوجيا المعلومات أو خطة للإنعاش في حالة الكوارث أو إجراءات للدعم والإصلاح موثقة رسمياً وموافق عليها ومستكملة؛
- (ب) لم تكن هناك دفاتر للأنشطة أو دفاتر لإدراج المخالفات، وبالتالي لم يستعرضها مكتب خدمات المشاريع؛
- (ج) تشاطر إداريو النظام في مكتب خدمات المشاريع نفس هوية مدير النظام يمكن أن يؤدي إلى الافتقار إلى المساءلة؛
- (د) جرى تحديد نقاط ضعف في الحماية من تسرب الفيروس والبرمجيات الحاسوبية غير القانونية.

٩٢ - يوصي المجلس بأن يتولى مكتب خدمات المشاريع، (أ) تجميع خطة استراتيجية قصيرة وطويلة الأجل لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل نشر هذه التكنولوجيا، ويجب استكمالها على أساس مستمر، و (ب) أن يتخذ إجراءات أو يضع مبادئ إرشادية موثقة رسمياً وموافق عليها بشأن جوانب الأمن والتخطيط للإنعاش في حالة الكوارث والدعم وتطوير النظم وغيرها.

#### ٤ - حالات الغش والغش الافتراضي

٩٣ - أبلغ مكتب خدمات المشاريع المجلس بعدم وجود حالات غش أو غش افتراضي.

## هـ - شكر

٩٤ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يُعرب عن تقديره للمدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وموظفيه لما أبدوه من تعاون وما قدموه من مساعدة لموظفي المجلس.

(توقيع)

شوكت أ. فاكي

المراجع العام للحسابات

في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع)

غيرمو ن. كاراغوي

رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع)

فرانسوا لوجيرو

رئيس أول محكمة الحسابات في فرنسا

٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٢



## المرفق الأول

## متابعة الإجراءات المتخذة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩<sup>(١)</sup>

تابع المجلس الإجراءات التي اتخذها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لتنفيذ توصيات المجلس الواردة في إطار تقرير المجلس عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. ويلخص الجدول ألف (١) تنفيذ جميع التوصيات السابقة، بينما يرد في الجدول ألف (٢) تفصيل خاص للتوصيات التي لم تنفذ والتوصيات قيد التنفيذ، مما يتطلب تعليقا إضافيا.

وقد أدرج المجلس ١٣ توصية في تقريره السابق. وجرى تنفيذ ما مجموعه ١٠ (٧٧ في المائة) من تلك التوصيات، وكانت ٣ (٢٣ في المائة) قيد التنفيذ.

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الخامسة والخمسون، الملحق رقم ٥ ياء (A/55/5/Add.10)، الفقرة ١٠.

## الجدول ألف (١): ملخص حالة تنفيذ التوصيات لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

| الموضوع                          | منفذ           | قيد التنفيذ | غير منفذ | إجمالي |
|----------------------------------|----------------|-------------|----------|--------|
| ألف - المسائل المالية            |                |             |          |        |
| ١ - المعدات الموسعة وغير الموسعة | الفقرة ١٠ (أ)  |             |          | ١      |
| ٢ - التزامات غير مصفاة           | الفقرة ١٠ (ب)  |             |          | ١      |
| ٣ - إدارة المصارف والنقد         |                | الفقرة ٣٣   |          | ١      |
| الإجمالي الفرعي                  |                |             |          |        |
| الرقم                            | ٢              | ١           | صفر      | ٣      |
| النسبة المئوية                   | ٦٧             | ٣٣          |          |        |
| باء - المسائل الإدارية           |                |             |          |        |
| ١ - تخطيط الأعمال                | الفقرة ٤٠      |             |          | ٣      |
|                                  | الفقرة ١٠ (ج)  |             |          |        |
|                                  | الفقرة ٤٥      |             |          |        |
| ٢ - إدارة المشاريع               | الفقرة ١٠ (د)  | الفقرة ٦٢   |          | ٦      |
|                                  | الفقرة ١٠ (هـ) | الفقرة ٦٥   |          |        |
|                                  | الفقرة ٥٦      |             |          |        |
|                                  | الفقرة ٥٧      |             |          |        |
| ٣ - النقل                        | الفقرة ٨٥      |             |          | ١      |
| الإجمالي الفرعي                  |                |             |          |        |
| الرقم                            | ٨              | ٢           | -        | ١٠     |
| النسبة المئوية                   | ٨٠             | ٢٠          |          |        |
| الإجمالي                         |                |             |          |        |
| الرقم                            | ١٠             | ٣           | -        | ١٣     |
| النسبة المئوية                   | ٧٧             | ٢٣          |          |        |

الجدول ألف (٢): تفاصيل التوصيات السابقة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ غير  
المنفذة أو قيد التنفيذ

| الإدارة                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الجزء/مجال الاهتمام              | التوصية ١٩٩٨-١٩٩٩                                                                                                                                                                                                                                                                                       | تعليقات/إجراءات إدارية محددة                                                                                                                                                                                                    | في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٢                                                                                                                                                                                                        |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               |
| حسابات السلف المستدime الفقرة ٣٣ | يوصي المجلس المكتب بأن يستعرض العائدات المتأتية من أصحاب حسابات السلف المستدime شهريا وأن يتخذ إجراء فورياا للتسجيل باسترداد أية عائدات ناقصة. ويوصي المجلس أيضا أن يقوم المكتب بمطابقة العائدات المتأتية من أصحاب حسابات السلف المستدime بما يضمن قيامه برصد النفقات المدفوعة في الميدان، بصورة فعالة. | تسوى حسابات السلف المستدime على أساس شهري                                                                                                                                                                                       | قيد التنفيذ<br>حدد المجلس حالات ظهرت فيها أرصدة غير صحيحة في التسوية العامة للسلف المستدime ورغم أن الاختلافات لا تهم هذا التقرير بالدرجة الكافية، فقد أبلغ المكتب بما في رسالة إدارية.<br>وسيبقى المجلس هذا الأمر قيد النظر. |
| إدارة المشاريع الفقرة ٦٢         | يوصي المجلس بأن يبذل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع قصارى جهوده لتعزيز مجموعة مؤشرات الأداء المتضمنة في وثائق المشاريع وذلك ليتسنى قياس التقدم المحرز مقابل الأهداف والأهداف الفرعية واستعراضها بصورة كاملة قدر الإمكان.                                                                            | يجري الآن استعراض موضوعي لتقدم المشاريع من خلال التقارير الدورية وبعثات الرصد وتقرير تقييم أداء المشروع وعملية الاستعراض الثلاثي للمشروع. ويعتقد المكتب أن تدعيم عملية الاستعراض هذه هو السبيل الواجب لتطوير رصد تقدم المشاريع. | قيد التنفيذ<br>لاحظ المجلس وجود تحسن وسيواصل وضع هذه المسألة قيد النظر.                                                                                                                                                       |
| إدارة المشاريع الفقرة ٦٥         | يوصي المجلس بأن يعمل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع مع مؤسسات التمويل لإعداد تقارير لتقييم أداء المشاريع واستعراضات ثلاثية الأطراف بصورة مرحلية بالنسبة لجميع المشاريع                                                                                                                              | يجري الآن استعراض موضوعي لتقدم المشاريع من خلال التقارير الدورية وبعثات الرصد وتقرير تقييم أداء المشروع وعملية الاستعراض الثلاثي للمشروع. ويعتقد المكتب أن تدعيم عملية الاستعراض هذه هو السبيل الواجب لتطوير رصد تقدم المشاريع. | قيد التنفيذ<br>لاحظ المجلس وجود تحسن وسيواصل وضع هذه المسألة قيد النظر.                                                                                                                                                       |

## المرفق الثاني

## المرفق الثاني

## المرفق الثالث

تحليل إيرادات المشاريع  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| الإيرادات                                       | تنفيذ المشاريع<br>٢٠٠١-٢٠٠٠ | إيرادات المشاريع<br>٢٠٠١-٢٠٠٠ | إيرادات المشاريع<br>١٩٩٩-١٩٩٨ | الزيادة (النقص) عن<br>١٩٩٩-١٩٩٨ | النسبة<br>المئوية |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                   | ٢٩٢ ٧١٢                     | ٢٦ ٦٩٣                        | ٤٠ ٠١٤                        | (١٣ ٣٢١)                        | (٣٣)              |
| الوكالة المنفذة (البرنامج الإنمائي)             | ٥٥ ٠٤٣                      | ٤ ٩٢٦                         | ٦ ٨٠٧                         | (١ ٨٨١)                         | (٢٨)              |
| مشاريع الصناديق الاستثمارية (البرنامج الإنمائي) | ١٩٣ ١٣٠                     | ١٤ ٧٧٣                        | ١٥ ٧٩٢                        | (١ ٠١٩)                         | (٦)               |
| اتفاقيات الخدمات التنظيمية (البرنامج الإنمائي)  | ٢٤٢ ٨٢٩                     | ١٥ ١٥٠                        | ١٦ ٨٢٥                        | (١ ٦٧٥)                         | (١٠)              |
| برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات  | ٢٤ ٧٤٤                      | ١ ٧٩٣                         | ٢ ٣٩٦                         | (٦٠٣)                           | (٢٥)              |
| منظمات الأمم المتحدة الأخرى                     | ١٦٧ ٢٨٨                     | ١١ ٢٨٥                        | ٤ ٦٣٠                         | ٦ ٦٥٥                           | (١٤٤)             |
| <b>مجموع إيرادات المشاريع</b>                   | <b>٩٧٥ ٧٤٦</b>              | <b>٧٤ ٦١٩</b>                 | <b>٨٦ ٤٦٤</b>                 | <b>(١١ ٨٤٥)</b>                 | <b>(١٤)</b>       |
| الصندوق الدولي للتنمية الزراعية                 |                             | ١٢ ٢١١                        | ٩ ٩٢٦                         | ٢ ٢٨٥                           | ٢٣                |
| الخدمات الاستشارية                              |                             | ١ ١٦٧                         | صفر                           | ١ ١٦٧                           | ١٠٠               |
| إيرادات الفوائد                                 |                             | ١ ٩١٤                         | ٣ ٠١٩                         | (١ ١٠٥)                         | (٣٧)              |
| إيرادات متنوعة                                  |                             | ٢ ٢٥٦                         | ١ ٣٤١                         | ٩١٥                             | ٦٨                |
| برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني       |                             | ٢٧٥                           | ٢٠٠                           | ٧٥                              | ٣٨                |
| <b>الإجمالي</b>                                 | <b>٩٧٥ ٧٤٦</b>              | <b>٩٢ ٤٤٣</b>                 | <b>١٠٠ ٩٥٠</b>                | <b>(٨ ٥٠٧)</b>                  | <b>(٨)</b>        |

## المرفق الرابع

### تحليل النفقات الإدارية

| موضوع النفقات                           | النفقات الإدارية الفعلية لسنة ٢٠٠٠ | النفقات الإدارية الفعلية لسنة ٢٠٠١ | الميزانية الأصلية لسنة ٢٠٠٢ | الميزانية المتقحة الأولية لسنة ٢٠٠٢ | الميزانية المتقحة لسنة ٢٠٠٢ في نهاية أيار/مايو | النسبة المئوية للميزانية المتقحة الفعلية في نيسان/أبريل ٢٠٠٢ | النسبة المئوية للميزانية المتقحة الثانية |
|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| التكاليف المتعلقة بالموظفين             |                                    |                                    |                             |                                     |                                                |                                                              |                                          |
| المرتبات                                | ١٥ ٨٥٣                             | ١٦ ٧٩٠                             | ١٩ ٨٧٥                      | ١٦ ٤٤٠                              | ١٥ ٩٥٣                                         | ٥ ٣٨٨                                                        | ٣٣,٨                                     |
| تكاليف الموظفين العامة                  | ٨ ٠٨٩                              | ٩ ٠٥٨                              | ٨ ٠٦٣                       | ٨ ٥٢٢                               | ٨ ٣٧٣                                          | ٢ ٠٧٦                                                        | ٢٤,٨                                     |
| المساعدة المؤقتة                        | ٢ ٧٥١                              | ١ ٨٣٩                              | ١ ٣٨١                       | ١ ٣٥٥                               | ١ ١٠٥                                          | ٥٨٠                                                          | ٥٢,٥                                     |
| الأنشطة المحددة المدة                   | ٣ ٣٠٩                              | ٣ ٧٧٩                              | ٤ ٠٠٧                       | ٣ ٢٤٠                               | ٣ ٢٤٠                                          | ١ ٠٠٤                                                        | ٣١,٠                                     |
| الوقت الإضافي                           | ١٩٣                                | ٩٤                                 | ١٠٢                         | ٤١                                  | ٤١                                             | ٣٤                                                           | ٨٢,٩                                     |
| المستشارون                              | ٢ ٢٤٥                              | ٢ ٦٧٢                              | ٢ ١٤٩                       | ٢ ٠٢٠                               | ١ ٧٠١                                          | ١ ٠٧٨                                                        | ٦٣,٤                                     |
| <b>المجموع الفرعي</b>                   | <b>١٦ ٥٨٧</b>                      | <b>٣٤ ٢٣٢</b>                      | <b>٣٥ ٥٧٧</b>               | <b>٣١ ٦١٨</b>                       | <b>٣٠ ٤١٣</b>                                  | <b>١٠ ١٦٠</b>                                                | <b>٣٣,٤</b>                              |
| الإيجار والصيانة والمعدات غير المستهلكة |                                    |                                    |                             |                                     |                                                |                                                              |                                          |
| الإيجار وصيانة المباني                  | ٤ ٦٠١                              | ٤ ٧٤٧                              | ٤ ٧٠٢                       | ٤ ٦٥٩                               | ٤ ٦٥٠                                          | ١ ٦٢٥                                                        | ٣٤,٩                                     |
| إيجار وصيانة المعدات                    | ١٨٠                                | ١٥٧                                | ١٧٩                         | ١٧٩                                 | ١٨٠                                            | ٧٤                                                           | ٤١,١                                     |
| الأثاث والمعدات                         | ٣٥٦                                | ١٢٣                                | ٧١                          | ٤٤                                  | ٤٤                                             | ٢٧                                                           | ٦١,٤                                     |
| <b>المجموع الفرعي</b>                   | <b>٥ ١٣٧</b>                       | <b>٥ ٠٢٧</b>                       | <b>٤ ٩٥٢</b>                | <b>٤ ٨٨٢</b>                        | <b>٤ ٨٧٤</b>                                   | <b>١ ٧٢٦</b>                                                 | <b>٣٥,٤</b>                              |
| تكنولوجيا المعلومات                     |                                    |                                    |                             |                                     |                                                |                                                              |                                          |
| جهاز الحاسوب المركزي                    | —                                  | ٤١                                 |                             | ١                                   | ١                                              | —                                                            | ٠,٠                                      |
| صيانة أجهزة الحاسوب الشخصي              | —                                  | ٢٣                                 | ٣٢٣                         | ٢٣٣                                 | ٢٣٣                                            | ٩٠                                                           | ٣٨,٦                                     |
| معدات نظم الحاسوب                       | ١٩٤                                | ٦٠٥                                | ٩٥٨                         | ٣٧٣                                 | ٢٧٣                                            | ٨٠                                                           | ٢٩,٣                                     |
| عقود وضع الأنظمة                        | ١٠٥                                | —                                  |                             | —                                   | —                                              |                                                              |                                          |
| <b>المجموع الفرعي</b>                   | <b>٢٩٩</b>                         | <b>٦٦٩</b>                         | <b>١ ٢٨١</b>                | <b>٦٠٧</b>                          | <b>٥٠٧</b>                                     | <b>١٧٠</b>                                                   | <b>٣٣,٥</b>                              |
| نفقات إدارية أخرى                       |                                    |                                    |                             |                                     |                                                |                                                              |                                          |
| التدريب                                 | ٥٩٣                                | ١٩٥                                | ١٤١                         | ٢٦                                  | ٢٦                                             | ٤٣                                                           | ١٦٥,٤                                    |
| سفر الموظفين                            | ٢ ٧٦٠                              | ٢ ٠٦٠                              | ٢ ٠٨٥                       | ١ ٢٧٥                               | ١ ٠٢٧                                          | ٤٦٧                                                          | ٤٥,٥                                     |
| العقود                                  | ٨٤٩                                | ١ ٣٦٣                              | ١ ٢٢٧                       | ٦٣٩                                 | ٥٨٤                                            | ٤٥٢                                                          | ٧٧,٤                                     |
| الطبع والنشر                            | ١٠٩                                | ٧٣                                 | ٦٤                          | ١٠                                  | ١٠                                             | ٨                                                            | ٨٠,٠                                     |
| الاتصالات                               | ١ ١٣٢                              | ١ ١٣٩                              | ١ ٤١٨                       | ١ ١٤٥                               | ٩٥٦                                            | ٥٩٢                                                          | ٦١,٩                                     |
| خدمات متنوعة                            | ٨٣٧                                | ٧١٤                                | ٥٥٤                         | ٥٠٥                                 | ٥٠٥                                            | ١٢٩                                                          | ٢٥,٥                                     |
| لوازم مكتبية                            | ٥١٧                                | ٣٥٨                                | ٢٧٩                         | ٢٠١                                 | ٢٠١                                            | ١٣١                                                          | ٦٥,٢                                     |

| موضوع النفقات                                                                                   | النفقات الإدارية<br>الفعلية لسنة ٢٠٠٠ | النفقات الإدارية<br>الفعلية لسنة ٢٠٠١ | الميزانيات الأصلية لسنة ٢٠٠٢ | الميزانيات المنقحة<br>الأولية لسنة ٢٠٠٢ | الميزانية المنقحة<br>لسنة ٢٠٠٢<br>في نهاية<br>أيار/مايو | النسبة<br>المئوية<br>للميزانية<br>المنقحة<br>الفعلية في<br>نيسان/أبريل<br>٢٠٠٢<br>الثانية |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| استضافة                                                                                         | ١٩                                    | ٢٢                                    | ١٨                           | ٤                                       | ٤                                                       | ٥٠                                                                                        |
| <b>المجموع الفرعي</b>                                                                           | <b>٦ ٨١٦</b>                          | <b>٥ ٩٢٤</b>                          | <b>٥ ٧٨٦</b>                 | <b>٣ ٨٠٥</b>                            | <b>٣ ٣١٣</b>                                            | <b>٥٥,١</b>                                                                               |
| النفقات المتعلقة بالأمم المتحدة<br>والبرنامج الإنمائي                                           |                                       |                                       |                              |                                         |                                                         |                                                                                           |
| تكاليف خدمات المكاتب<br>القطرية لبرنامج الأمم المتحدة<br>الإنمائي                               | ٣ ٠٠٤                                 | ٢ ٧٠٢                                 | ٢ ٦٣٣                        | ٢ ٦٣٣                                   | ٢ ٦٣٣                                                   | ٢١,٣                                                                                      |
| الخدمات المقدمة من برنامج<br>الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب<br>مراجعة الحسابات واستعراض<br>الأداء | ١ ٠٢٠                                 | ٨٢١                                   | ٩٠٠                          | ٧٩٣                                     | ٧٩٣                                                     | ٠,٠                                                                                       |
| خدمات الدعم المركزي<br>لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي                                           | ٢ ٣٥٦                                 | ١ ٧٣٨                                 | ١ ٦٦٢                        | ١ ٥٢٨                                   | ١ ٥٢٨                                                   | ٠,٠                                                                                       |
| الخدمات المركزية للأمم<br>المتحدة                                                               | ١ ١٨٠                                 | ١ ٦٦٤                                 | ١ ٢٠٦                        | ١ ٢٠٦                                   | ١ ٢٠٦                                                   | ٨٩,٧                                                                                      |
| <b>المجموع الفرعي</b>                                                                           | <b>٧ ٥٦٠</b>                          | <b>٦ ٩٢٥</b>                          | <b>٦ ٤٠١</b>                 | <b>٦ ١٦٠</b>                            | <b>٦ ١٦٠</b>                                            | <b>٢٦,٧</b>                                                                               |
| إجمالي النفقات الإدارية<br>المتكررة                                                             | ٣٦ ٣٩٩                                | ٥٢ ٧٧٧                                | ٥٣ ٩٩٧                       | ٤٧ ٠٧٢                                  | ٤٥ ٢٦٧                                                  | ٣٤,٣                                                                                      |
| النفقات الإدارية غير المتكررة                                                                   |                                       |                                       |                              |                                         |                                                         |                                                                                           |
| مشروع نظم المعلومات                                                                             | ٣ ٠٠٦                                 | —                                     | —                            | —                                       | —                                                       |                                                                                           |
| <b>المجموع الفرعي</b>                                                                           | <b>٣ ٠٠٦</b>                          | <b>—</b>                              | <b>—</b>                     | <b>—</b>                                | <b>—</b>                                                |                                                                                           |
| <b>المجموع الكلي</b>                                                                            | <b>٣٩ ٤٠٥</b>                         | <b>٥٢ ٧٧٧</b>                         | <b>٥٣ ٩٩٧</b>                | <b>٤٧ ٠٧٢</b>                           | <b>٤٥ ٢٦٧</b>                                           | <b>٣٤,٣</b>                                                                               |

بلغ المجموع الكلي لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١: ١٠٨ مليون دولار.

## المرفق الخامس

جدول أعدده مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لرصد  
المؤشرات المالية للفترة السابقة

| إجمالي الاحتياطي التشغيلي     |  |  |  | المؤشرات المالية للمكتب                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |  |
|-------------------------------|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| رصيد الافتتاح في رصيد الإغلاق |  |  |  | النسبة المئوية لمعدل الإيراد المتوسط                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  |  |  |  |  |
| نفقات غير متكررة              |  |  |  | (حافضة الإيرادات)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |
| الثاني/يناير الأول/ديسمبر     |  |  |  | المنشروع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |  |
| المطلوب(ب)                    |  |  |  | التنفيذ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |  |
| السنة                         |  |  |  | نفقات إدارية(أ)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |
| إجمالي الإيرادات              |  |  |  | إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إيرادات إير |  |  |  |  |  |  |  |

(أ) ١٩٩٥-١٩٩٨: إيرادات الخدمات قبل تغيير الرسوم وإيرادات السفر.

(ب) ١٩٩٥: عولجت مدفوعات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إلى المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كتخفيض في إيرادات الحافضة وليست كنفقات إدارية.



## المرفق السادس

## تحليل المجموع الفرعي للنفقات كنسبة مئوية من الإجمالي

| موضوع النفقات                           | النفقات<br>الإدارية الفعلية<br>لسنة ٢٠٠٠ | النفقات<br>الإدارية الفعلية<br>لسنة ٢٠٠١ | الميزانية الأصلية<br>لسنة ٢٠٠٢ | الميزانية المنقحة<br>الأولية لسنة<br>٢٠٠٢ | الميزانية المنقحة<br>لسنة ٢٠٠٢<br>في نهاية<br>أيار/مايو | الفعلي في<br>نيسان/أبريل<br>٢٠٠٢ |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|
| (النسبة المئوية)                        | (النسبة المئوية)                         | (النسبة المئوية)                         | (النسبة المئوية)               | (النسبة المئوية)                          | (النسبة المئوية)                                        | (النسبة المئوية)                 |
| التكاليف المتصلة بالموظفين              | ٦٨,٥                                     | ٦٩,١                                     | ٧٠,٠                           | ٦٩,٩                                      | ٦٩,٥                                                    | ٦٥,٤                             |
| الإيجار والصيانة والمعدات غير المستهلكة | ٩,٨                                      | ٩,٥                                      | ٩,٢                            | ١٠,٤                                      | ١٠,٨                                                    | ١١,١                             |
| تكنولوجيا المعلومات                     | ٠,٦                                      | ١,٣                                      | ٢,٤                            | ١,٣                                       | ١,١                                                     | ١,١                              |
| نفقات إدارية أخرى                       | ٦,٦                                      | ٧,٠                                      | ٦,٦                            | ٥,٣                                       | ٥,٠                                                     | ١١,٨                             |
| تكاليف متعلقة بالبرنامج الإنمائي        | ١٤,٥                                     | ١٣,١                                     | ١١,٩                           | ١٣,١                                      | ١٣,٦                                                    | ١٠,٦                             |

## الفصل الثالث

### رأي مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية المرفقة. المرفقة من الأول إلى الثالث، والجدولين من ١ إلى ٢ وما يدعمها من ملاحظات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. والبيانات المالية هي من مسؤولية المدير التنفيذي. ومسؤوليتنا هي إعطاء رأي بشأن هذه البيانات المالية استنادا إلى مراجعتنا للحسابات.

وقمنا بمراجعتنا للحسابات وفقا لمعايير مراجعة الحسابات الموحدة التي وضعها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتقتضي هذه المعايير أن نخطط لمراجعة الحسابات ونقوم بها لتؤكد بصورة معقولة من أن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية. وتشتمل مراجعة الحسابات على القيام، على أساس اختياري، ووفقا لما يراه مراجع الحسابات ضروريا في هذه الظروف، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والبيانات التي جرى كشفها في البيانات المالية. كما تتضمن عملية مراجعة الحسابات تقييما للمبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة المقدمة من المدير التنفيذي، فضلا عن تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية. ونحن نعتقد أن مراجعتنا للحسابات توفر أساسا معقولا يستند إليه الرأي بالنسبة لمراجعة الحسابات.

وفي رأينا أن هذه البيانات المالية تعرض على النحو الصحيح وفي جميع جوانبها المادية، المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ونتائج عملياتها وتدفعاتها النقدية للفترة المنتهية في ذلك الحين وفقا لسياسات المكتب المحاسبية المعلنة والمذكورة في الملاحظة ٢ من البيانات المالية، والتي طبقت على أساس يتفق مع الأساس المطبق للفترة المالية السابقة.

وبدون تعديل رأينا المذكور أعلاه، نسترعي النظر إلى الوضع المالي للمكتب، كما أعلن عنه في الملاحظة ١٥ من التقارير المالية. ونظرا للمركز المالي للمكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ وإمكان إخفاقه في تحقيق أهداف عام ٢٠٠٢، قد لا يتمكن من أن يمول بالكامل أي عجز من الاحتياطي التشغيلي. وقد تسفر هذه الحالة عن إضرار المكتب إلى الحد من نطاق عملياته.

والاحتياطي التشغيلي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ ليس على المستوى الذي يتطلبه المجلس التنفيذي للمكتب. وفي رأينا أنه، باستثناء مستوى الاحتياطي التشغيلي، فإن

معاملات المكتب، التي اختبرناها كجزء من مراجعتنا للحسابات كانت من جميع الجوانب الهامة متسقة مع النظام المالي وحسب السند التشريعي.

وقد أصدرنا أيضاً، وفقاً للمادة الثانية عشرة من النظام المالي تقريراً على النماذج الطويلة عن مراجعتنا الحسابية للبيانات لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

(توقيع) شوكت أ. فاكي

المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا

(توقيع) غيرمو ن. كاراغوي

رئيس لجنة مراجعة الحسابات في الفلبين

(توقيع) فرانسوا لوجيرو

رئيس أول محكمة الحسابات في فرنسا

٢٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

## الفصل الرابع

البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

## البيان الأول

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

بيان الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، مقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٩٩-١٩٩٨          | ٢٠٠١-٢٠٠٠           |                                                                                  |
|--------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>الإيرادات</b>   |                     |                                                                                  |
|                    |                     | تكاليف وأجور الدعم                                                               |
| ٤٠ ٠١٤ ١٧٥         | ٢٦ ٦٩٢ ٦٤١          | المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                               |
| ٦ ٨٠٦ ٨٤٥          | ٤ ٩٢٥ ٥٠٢           | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بوصفه وكالة منفذة                             |
| ٤ ٦٢٩ ٩١٩          | ١١ ٢٨٤ ٧٧٢          | المشاريع الممولة نيابة عن منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة                        |
| ٢ ٣٩٥ ٩٥٩          | ١ ٧٩٣ ٠٦٩           | المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات              |
| ١٥ ٧٩٢ ٤٣٤         | ١٤ ٧٧٢ ٩٧٤          | مشاريع الصناديق الاستئمانية                                                      |
| ١٦ ٨٢٥ ١٥٢         | ١٥ ١٤٩ ٦١٠          | اتفاقات الخدمات الإدارية                                                         |
| ٨٦ ٤٦٤ ٤٨٤         | ٧٤ ٦١٨ ٥٦٨          | مجموع تكاليف وأجور الدعم (الملاحظة ٣)                                            |
| ٩ ٩٢٥ ٧٧٦          | ١٢ ٢١١ ١٨٩          | الصندوق الدولي للتنمية الزراعية - أجور إدارة القروض (الملاحظة ٤)                 |
| صفر                | ١ ١٦٦ ٨٣٩           | مشاريع الخدمات الاستشارية للدعم (الملاحظة ٥)                                     |
| ٣ ٠١٩ ٦٧٣          | ١ ٩١٣ ٥٧١           | إيرادات الفوائد                                                                  |
| ١ ٣٤٠ ٥١٩          | ٢ ٢٥٧ ٩٦٠           | إيرادات متنوعة (الملاحظة ٦)                                                      |
| ٢٠٠ ٠٠٠            | ٢٧٥ ٠٠٠             | برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني - الخدمات المحاسبية (الملاحظة ٧)       |
| <b>١٠٠ ٩٥٠ ٤٥٢</b> | <b>٩٢ ٤٤٣ ١٢٧</b>   | <b>مجموع الإيرادات</b>                                                           |
| <b>النفقات</b>     |                     |                                                                                  |
| ١٠٦ ٠٠٩ ٥٤٢        | ١٠٨ ٠٣٥ ٣٠٥         | النفقات الإدارية (الجدول ٢)                                                      |
| <b>١٠٦ ٠٠٩ ٥٤٢</b> | <b>١٠٨ ٠٣٥ ٣٠٥</b>  | <b>مجموع النفقات</b>                                                             |
| <b>(٥ ٠٥٩ ٠٩٠)</b> | <b>(١٥ ٥٩٢ ١٧٨)</b> | <b>صافي فائض الإيرادات عن النفقات</b>                                            |
| ١ ٠١٦ ٣٥٢          | ٣ ٢٣٩ ٣٦٧           | الوفورات عن التزامات الفترة السابقة                                              |
| ٢١ ٤٢٤ ٥٠٣         | ١٧ ٣٨١ ٧٦٥          | الاحتياطيات والموارد غير المنفقة المتراكمة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠          |
| <b>١٧ ٣٨١ ٧٦٥</b>  | <b>٥ ٠٢٨ ٩٥٤</b>    | <b>الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ (البيان الثاني)</b> |

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثاني

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١،

مع مقارنتها بالأرقام المبينة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠٠١        | ١٩٩٩        |                                                                   |                                                                    |
|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|             |             | الأصول                                                            |                                                                    |
| ٣ ٢٧٧ ٧٦٧   | ٨ ١٣٤ ٥٤٣   | (الملاحظة ٨)                                                      | النقدية                                                            |
| ١٠ ٥٩٦ ٢٣٣  | ٢٤ ٨٩٦ ٣٣٧  | (الملاحظة ٩)                                                      | الاستثمارات                                                        |
| ١٣ ٨٧٤ ٠٠٠  | ٣٣ ٠٣٠ ٨٨٠  | مجموع النقدية والاستثمارات                                        |                                                                    |
| ١٩٩ ٨٨٧     | ٦٠٥ ٢٤٨     | الفوائد المتراكمة                                                 |                                                                    |
| ٤ ٩٧٦ ٨٠٨   | ١٣ ٢٧٥ ٣٨١  | (الملاحظة ١٠)                                                     | المبالغ المستحقة من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات |
| ٣ ٤٦٦ ١٨٥   | ٤ ٧٩٢ ٦٧٢   | (الملاحظة ١١)                                                     | حسابات القبض والمصروفات المؤجلة                                    |
| ٢٦ ٣٩٠ ١٢٩  | ١٦ ٤٤٩ ٩٣٢  | (الملاحظة ١٢)                                                     | المبالغ المستحقة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                  |
| ٣٥ ٠٣٣ ٠٠٩  | ٣٥ ١٢٣ ٢٣٣  | مجموع القبض والمصروفات المؤجلة                                    |                                                                    |
| ٤٨ ٩٠٧ ٠٠٩  | ٦٨ ١٥٤ ١١٣  | مجموع الأصول                                                      |                                                                    |
|             |             | الخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة                          |                                                                    |
|             |             | الخصوم                                                            |                                                                    |
| ١ ٣٢٥ ٥٩٢   | ٩٦٥ ٠٠٧     | السلف المقدمة للمشاريع الممولة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية |                                                                    |
| ٣٥ ٧٦٤ ٤٩٨  | ٤٣ ٩٩٧ ٣٢٥  | (الملاحظة ١٣)                                                     | حسابات الدفع                                                       |
| ٦ ٧٨٧ ٩٦٥   | ٥ ٨١٠ ٠١٦   | (الملاحظة ١٤)                                                     | المبالغ المستحقة لمنظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة                  |
| ٤٣ ٨٧٨ ٠٥٥  | ٥٠ ٧٧٢ ٣٤٨  | مجموع الخصوم                                                      |                                                                    |
|             |             | الاحتياطيات والموارد غير المنفقة المتراكمة                        |                                                                    |
| ١٠ ٦١٠ ٧٣٨  | ١٩ ٩٨٩ ٦٨٨  | (الملاحظة ١٥)                                                     | الاحتياطي التشغيلي                                                 |
| صفر         | صفر         | الموارد غير المنفقة المتراكمة                                     |                                                                    |
| (٥ ٥٨١ ٧٨٤) | (٢ ٦٠٧ ٩٢٣) | المبالغ المنقولة من الاحتياطي التشغيلي                            |                                                                    |
| ٥ ٠٢٨ ٩٥٤   | ١٧ ٣٨١ ٧٦٥  | مجموع الاحتياطيات والموارد غير المنفقة المتراكمة                  |                                                                    |
| ٤٨ ٩٠٧ ٠٠٩  | ٦٨ ١٥٤ ١١٣  | مجموع الخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة المتراكمة          |                                                                    |

الملاحظات المرافقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## البيان الثالث

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

بيان تدفقات النقدية عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١،  
مع أرقام مقارنة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٩٩-١٩٩٨    | ٢٠٠١-٢٠٠٠    | التدفقات الصافية للنقدية من أنشطة التشغيل                                           |
|--------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| (٥ ٠٥٩ ٠٩٠)  | (١٥ ٥٩٢ ١٧٨) | صافي فائض الإيرادات عن النفقات                                                      |
| ١ ٠١٦ ٣٥٢    | ٣ ٢٣٩ ٣٦٧    | الوفورات عن التزامات الفترة السابقة                                                 |
| (٣ ٠١٩ ٦٧٣)  | (١ ٩١٣ ٥٧١)  | إيرادات الفوائد المعلنة تحت بند "أنشطة الاستثمار" أدناه                             |
|              |              | النقص في حسابات القبض                                                               |
| ٤ ١٥٤ ٨٩٣    | ٤ ٧٩٢ ٦٧٢    | إجمالي حسابات القبض حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠                                   |
| ٤ ٧٩٢ ٦٧٢    | ١ ٣٢٦ ٤٨٧    | إجمالي حسابات القبض حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١                                  |
| (٦٣٧ ٧٧٩)    |              |                                                                                     |
|              |              | مضافا إليه: الزيادة (النقصان) في حسابات الدفع                                       |
| ١٠ ٠٠٣ ٣٧١   | ٤٣ ٩٩٧ ٣٢٥   | إجمالي حسابات الدفع حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠                                   |
| ٤٣ ٩٩٧ ٣٢٥   | ٨ ٢٣٢ ٨٢٧    | إجمالي حسابات الدفع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١                                  |
| ٣٣ ٩٩٣ ٩٥٤   | ٣٥ ٧٦٤ ٤٩٨   | التدفق الصافي للنقدية من أنشطة التشغيل                                              |
| ٢٦ ٢٩٣ ٧٦٤   | (٢١ ١٧٢ ٧٢٢) | التدفق الصافي للنقدية من أنشطة الاستثمار والتمويل                                   |
| ٣ ٠١٩ ٦٧٣    | ١ ٩١٣ ٥٧١    | إيرادات الفوائد                                                                     |
| (٤٨٧ ٢٤٠)    | ٤٠٥ ٣٦١      | النقص/الزيادة في الفوائد المتراكمة                                                  |
| (١٢ ٥٣٧ ٧٧٥) | ٨ ٢٩٨ ٥٧٣    | النقص/الزيادة في المبالغ المستحقة من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات |
| (٤ ٠٢٧ ٦١٦)  | (٩ ٩٤٠ ١٩٧)  | الزيادة في المبالغ المستحقة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي                        |
| (١ ٧٣٠ ٤٧٢)  | ٣٦٠ ٥٨٥      | النقص/الزيادة في المبالغ المستحقة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية                   |
| ٢ ٢٨٨ ٤١٧    | ٩٧٧ ٩٤٩      | الزيادة في المبالغ المستحقة لمنظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة                        |
| (١٣ ٤٧٥ ٠١٣) | ٢ ٠١٥ ٨٤٢    | صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل                                              |
| ١٢ ٨١٨ ٧٥١   | (١٩ ١٥٦ ٨٨٠) | صافي النقص/الزيادة في النقدية ومعادلات النقدية                                      |
| ٢٠ ٢١٢ ١٢٩   | ٣٣ ٠٣٠ ٨٨٠   | النقدية والاستثمارات حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠                                  |
| ٣٣ ٠٣٠ ٨٨٠   | ١٣ ٨٧٤ ٠٠٠   | النقدية والاستثمارات حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١                                 |

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

## الجدول ١

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

نفقات المشاريع وتكاليف وأجور الدعم للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، مقارنة بأرقام السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| ٢٠٠١-٢٠٠٠<br>مجموع نفقات<br>المشاريع وتكاليف<br>وأجور الدعم | ٢٠٠١                  |                    |                           |                    | ٢٠٠٠                  |                    | ١٩٩٩-١٩٩٨                                |                       |                      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
|                                                             | تكاليف وأجور<br>الدعم | المجموع            | الالتزامات غير<br>المصفاة | المصروفات          | تكاليف وأجور<br>الدعم | نفقات المشاريع     | نفقات المشاريع<br>وتكاليف وأجور<br>الدعم | تكاليف وأجور<br>الدعم | نفقات المشاريع       |
| ٣١٩ ٤٠٤ ١٩٤                                                 | ١٢ ٦٩٤ ٢٤٢            | ١٣٩ ١٠٠ ١٨٢        | ٤١ ٦٨٧ ٨٨١                | ٩٧ ٤١٢ ٣٠١         | ١٣ ٩٩٨ ٣٩٩            | ١٥٣ ٦١١ ٣٧١        | ٤٥٣ ٩٥٥ ٨٥٨                              | ٤٠ ٠١٤ ١٧٥            | ٤١٣ ٩٤١ ٦٨٣          |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ٤٩ ٢٢٩ ٧٣٤                                                  | ١ ٩٦٧ ٦٣٩             | ٢٢ ١٣٤ ٣٤١         | ٧ ٣٣١ ٦٤٨                 | ١٤ ٨٠٢ ٦٩٣         | ٢ ٢٤٩ ٩١٧             | ٢٢ ٨٧٧ ٨٣٧         | ٦٧ ٠٣٠ ٠٢٢                               | ٦ ٠٦٩ ٤٧٣             | ٦٠ ٩٦٠ ٥٤٩           |
| ١٠ ٧٣٨ ٢٦٧                                                  | ٤٤٩ ٧١١               | ٦ ٩٥٣ ٩١٧          | ٣ ٥٤٧ ٦٦٦                 | ٣ ٤٠٦ ٢٥١          | ٢٥٨ ٢٣٥               | ٣ ٠٧٦ ٤٠٤          | ٩ ٧٨٨ ٠٦٠                                | ٧٣٧ ٣٧٢               | ٩ ٠٥٠ ٦٨٨            |
| <b>٥٩ ٩٦٨ ٠٠١</b>                                           | <b>٢ ٤١٧ ٣٥٠</b>      | <b>٢٩ ٠٨٨ ٢٥٨</b>  | <b>١٠ ٨٧٩ ٣١٤</b>         | <b>١٨ ٢٠٨ ٩٤٤</b>  | <b>٢ ٥٠٨ ١٥٢</b>      | <b>٢٥ ٩٥٤ ٢٤١</b>  | <b>٧٦ ٨١٨ ٠٨٢</b>                        | <b>٦ ٨٠٦ ٨٤٥</b>      | <b>٧٠ ٠١١ ٢٣٧</b>    |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ١٧٨ ٥٧٢ ٦٣٥                                                 | ٦ ٥٥٨ ٣٥٥             | ٩٨ ٣٧٨ ٨٩٢         | ١٩ ٣٧٩ ٤٤٧                | ٧٨ ٩٩٩ ٤٤٥         | ٤ ٧٢٦ ٤١٧             | ٦٨ ٩٠٨ ٩٧١         | ٧٧ ٦١٦ ٠٨١                               | ٤ ٦٢٩ ٩١٩             | ٧٢ ٩٨٦ ١٦٢           |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ٢٦ ٥٣٧ ٢٧٣                                                  | ٦٣٨ ٤١٦               | ٨ ٨٢٨ ٥٥٤          | ٢ ٢٥٠ ٦٣٨                 | ٦ ٥٧٧ ٩١٦          | ١ ١٥٤ ٦٥٣             | ١٥ ٩١٥ ٦٥٠         | ٣٤ ٤٦٧ ٥٢٣                               | ٢ ٣٩٥ ٩٥٩             | ٣٢ ٠٧١ ٥٦٤           |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ٥٨ ٩٣٤ ٥٥١                                                  | ٢ ١١٨ ٦٧٩             | ٢٦ ٤٨٣ ٤٩٣         | ١٧ ٦٨٥ ٦١٤                | ٨ ٧٩٧ ٨٧٩          | ٢ ٢٤٦ ٨٤٣             | ٢٨ ٠٨٥ ٥٣٦         | ٥١ ٨٩٩ ٥٤٥                               | ٣ ٨٤٤ ٤١٠             | ٤٨ ٠٥٥ ١٣٥           |
| ٦٧ ٢٥٢ ١٣٣                                                  | ٢ ٤٣٣ ٧٧٤             | ٣٦ ٣٩٨ ٣٠٥         | ١١ ١٩٢ ٢٩٧                | ٢٥ ٢٠٦ ٠٠٨         | ١ ٨٢٤ ٩٧٢             | ٢٦ ٥٩٥ ٠٨٢         | ٥٣ ٠٨١ ٨٣٤                               | ٣ ٤١٧ ٢٥٢             | ٤٩ ٦٦٤ ٥٨٢           |
| ١٤ ٩٣٩ ١٠٩                                                  | ٥٨٣ ٧٣٥               | ٦ ٨٢٧ ٢٨٥          | ٢ ٦٧٧ ٠١٣                 | ٤ ١٥٠ ٢٧٢          | ٥١٧ ٨٢٥               | ٦ ٩١٠ ٢٦٤          | ١٩ ٥٥٦ ٥٥٩                               | ١ ٢٣٤ ٩٦١             | ١٨ ٣٢١ ٥٩٨           |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ١١ ٢١١ ٨٥٧                                                  | ٤٧٠ ٩٧٥               | ٥ ٠٩٨ ٤٠١          | ٨١١ ٩٥٣                   | ٤ ٢٨٦ ٤٤٨          | ٤٨٥ ٦٧٧               | ٥ ١٥٦ ٨٠٤          | ٢٧ ٦٨٢ ٥٥٣                               | ١ ٧٨٨ ٣٣٣             | ٢٥ ٨٩٤ ٢٢٠           |
| ٥٥ ٦٦٥ ٧٣٨                                                  | ٢ ١١٥ ٨٦٨             | ٢٧ ٠١١ ٥٠٢         | ٥ ٥٢٧ ٧١٠                 | ٢١ ٤٨٣ ٧٩٢         | ١ ٩٧٤ ٦٢٦             | ٢٤ ٥٦٣ ٧٤٢         | ٧٢ ٤٦١ ٩٩١                               | ٥ ٥٠٧ ٤٧٨             | ٦٦ ٩٥٤ ٥١٣           |
| <b>٢٠٧ ٩٠٣ ٣٨٨</b>                                          | <b>٧ ٧٢٣ ٠٣١</b>      | <b>١٠١ ٨١٨ ٩٨٦</b> | <b>٣٧ ٨٩٤ ٥٨٧</b>         | <b>٦٣ ٩٢٤ ٣٩٩</b>  | <b>٧ ٠٤٩ ٩٤٣</b>      | <b>٩١ ٣١١ ٤٢٨</b>  | <b>٢٢٤ ٦٨٢ ٤٨٢</b>                       | <b>١٥ ٧٩٢ ٤٣٤</b>     | <b>٢٠٨ ٨٩٠ ٠٤٨</b>   |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
|                                                             |                       |                    |                           |                    |                       |                    |                                          |                       |                      |
| ١٦٠ ٩١٨ ١٠٤                                                 | ٣ ٩٢٢ ٨٨٦             | ٨٠ ٩١٥ ٥١٠         | ٥٧ ٥١٣ ٤٧٠                | ٢٣ ٤٠٢ ٠٤٠         | ٣ ١٣٠ ٧٥١             | ٧٢ ٩٤٨ ٩٥٧         | ١٣٠ ٨١٠ ٣٢٨                              | ٥ ٥٤٥ ٢٢٢             | ١٢٥ ٢٦٥ ١٠٦          |
| ١٦ ٥١١ ٤٨١                                                  | ٤٨٣ ٠٧٠               | ٧ ٤٠٧ ١٨٢          | ١ ٩٠٨ ٦٢٠                 | ٥ ٤٩٨ ٥٦٢          | ٦٤٩ ١٢٩               | ٧ ٩٧٢ ١٠٠          | ٥٧ ٣٣٤ ٤٧٤                               | ٣ ٤٨٨ ٦٢٨             | ٥٣ ٨٤٥ ٨٤٦           |
| ٨٠ ٥٤٨ ٧٨٨                                                  | ٣ ٤١٤ ١٩٨             | ٣٩ ١٢٨ ٦٦٥         | ١٦ ٤٧٥ ٠٩٤                | ٢٢ ٦٥٣ ٥٧١         | ٣ ٥٤٩ ٥٧٦             | ٣٤ ٤٥٦ ٣٤٩         | ١٢٨ ٤٦٨ ٤٦٨                              | ٧ ٧٩١ ٣٠٢             | ١٢٠ ٦٧٧ ١٦٦          |
| <b>٢٥٧ ٩٧٨ ٣٧٣</b>                                          | <b>٧ ٨٢٠ ١٥٤</b>      | <b>١٢٧ ٤٥١ ٣٥٧</b> | <b>٧٥ ٨٩٧ ١٨٤</b>         | <b>٥١ ٥٥٤ ١٧٣</b>  | <b>٧ ٣٢٩ ٤٥٦</b>      | <b>١١٥ ٣٧٧ ٤٠٦</b> | <b>٣١٦ ٦١٣ ٢٧٠</b>                       | <b>١٦ ٨٢٥ ١٥٢</b>     | <b>٢٩٩ ٧٨٨ ١١٨</b>   |
| <b>١ ٠٥٠ ٣٦٣ ٨٦٤</b>                                        | <b>٣٧ ٨٥١ ٥٤٨</b>     | <b>٥٠٤ ٦٦٦ ٢٢٩</b> | <b>١٨٧ ٩٨٩ ٠٥١</b>        | <b>٣١٦ ٦٧٧ ١٧٨</b> | <b>٣٦ ٧٦٧ ٠٢٠</b>     | <b>٤٧١ ٠٧٩ ٠٦٧</b> | <b>١ ١٨٤ ١٥٣ ٢٩٦</b>                     | <b>٨٦ ٤٦٤ ٤٨٤</b>     | <b>١ ٠٩٧ ٦٨٨ ٨١٢</b> |
| (البيان الأول)                                              |                       |                    | (البيان الأول)            |                    |                       | (البيان الأول)     |                                          |                       |                      |



## الجدول ٢

## مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

الميزانية والنفقات الإدارية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ مقارنة بأرقام فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

| ١٩٩٨-١٩٩٩     | ٢٠٠١                                                                                                 | ٢٠٠٠              | ٢٠٠١                     | ٢٠٠٠       | ٢٠٠١        | ٢٠٠٠       | ٢٠٠١          | ٢٠٠٠          | ٢٠٠١          | ٢٠٠٠          | ٢٠٠١          |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|------------|-------------|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| مجموع النفقات | الوصف                                                                                                | الميزانية المنقحة | مجموع النفقات            | المصروفات  | غير المصفاة | الالتزامات | مجموع النفقات | مجموع النفقات | مجموع النفقات | مجموع النفقات | مجموع النفقات |
|               |                                                                                                      |                   |                          |            |             |            |               |               |               |               |               |
|               | الميزانية والنفقات الإدارية للمكتب                                                                   |                   |                          |            |             |            |               |               |               |               |               |
| ٣٩ ٩٨٢ ٧٣٩    | المرتبات والأجور                                                                                     | ٥١ ١٠٠ ٠٠٠        | ٢٢ ٨٩٠ ٣٠٠               | ٢٤ ٠٠٠ ٥٩٤ | ٣٨٨ ٦١٥     | ٢٤ ٣٨٩ ٢٠٩ | ٤٧ ٢٧٩ ٥٠٩    | ٣ ٨٢٠ ٤٩١     |               |               |               |
| ١٤ ١٣٣ ٣٥٤    | تكاليف الموظفين العامة                                                                               | ١٧ ٤٤٩ ٠٠٠        | ٨ ٦٥٣ ٨٤٢                | ٩ ٠٣٢ ٥٠١  | ١٩٥ ٢٥٢     | ٩ ٢٢٧ ٧٥٣  | ١٧ ٨٨١ ٥٩٥    | (٤٣٢ ٥٩٥)     |               |               |               |
| ٢ ٨١٢ ٤٢٧     | السفر في مهام رسمية                                                                                  | ٤ ٩٢٧ ٠٠٠         | ٢ ١٠٣ ٨٠٢                | ١ ٤٥٠ ٧٩٧  | ٢٢٦ ١٥٨     | ١ ٦٧٦ ٩٥٥  | ٣ ٧٨٠ ٧٥٧     | ١ ١٤٦ ٢٤٣     |               |               |               |
| ١ ٩٦٧ ٦٨٣     | الخدمات التعاقدية                                                                                    | ٢ ٦٥٩ ٠٠٠         | ١ ٠٤٣ ٢٠٨                | ١ ٢٠٨ ٣٣٥  | ٢٢٦ ١٣٣     | ١ ٤٣٤ ٤٦٨  | ٢ ٤٧٧ ٦٧٦     | ١ ٨١ ٣٢٤      |               |               |               |
| ٩ ٠٥١ ٠١٩     | مصروفات التشغيل العامة                                                                               | ١٤ ٦٤٩ ٠٠٠        | ٦ ٨٣٠ ٥١٩                | ٦ ١١٦ ٧٧١  | ٦٠١ ٣٩٤     | ٦ ٧١٨ ١٦٥  | ١٣ ٥٤٨ ٦٨٤    | ١ ١٠٠ ٣١٦     |               |               |               |
| ١ ٥٠٣ ٧٧٥     | اللوازم                                                                                              | ٨٦٠ ٠٠٠           | ٥٠٤ ٧٣٧                  | ٣٤٧ ٨٠٤    | ١٠ ٢٤٦      | ٣٥٨ ٠٥٠    | ٨٦٢ ٧٨٧       | (٢ ٧٨٧)       |               |               |               |
| ٢ ٧٨٠ ٧٩٠     | الأثاث والمعدات                                                                                      | ١ ٦٠٧ ٠٠٠         | ٦٩١ ٣٨٥                  | ٦٣٤ ٦٠٤    | ٩١ ٦٩٥      | ٧٢٦ ٢٩٩    | ١ ٤١٧ ٦٨٤     | ١٨٩ ٣١٦       |               |               |               |
|               | تكلفة الخدمات المقدمة من المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات الأمم المتحدة الأخرى |                   |                          |            |             |            |               |               |               |               |               |
| ٦ ١٦٦ ٩٦٦     |                                                                                                      | ٥ ٩٧٠ ٠٠٠         | ٢ ٩٣٩ ٨٤٥                | ٢ ٣٣٠ ٧٨٣  | ٣٦٠ ٠٠٠     | ٢ ٦٩٠ ٧٨٣  | ٥ ٦٣٠ ٦٢٨     | ٣٣٩ ٣٧٢       |               |               |               |
| ٧ ١٠٩ ٩٠٠     | تكلفة الخدمات المركزية                                                                               | ٨ ٢٨٠ ٠٠٠         | ٤ ٤٥٠ ١٩٢                | ٨٩٢ ٤٢٨    | ٣ ٣٥٧ ٤٨٧   | ٤ ٢٤٩ ٩١٥  | ٨ ٧٠٠ ١٠٧     | (٤٢٠ ١٠٧)     |               |               |               |
| ٨٥ ٥٠٨ ٦٥٣    | المجموع الفرعي                                                                                       | ١٠٧ ٥٠١ ٠٠٠       | ٥٠ ١٠٧ ٨٣٠               | ٤٦ ٠١٤ ٦١٧ | ٥ ٤٥٦ ٩٨٠   | ٥١ ٤٧١ ٥٩٧ | ١٠١ ٥٧٩ ٤٢٧   | ٥ ٩٢١ ٥٧٣     |               |               |               |
| ٤ ٠٦٣ ٠٨٤     | مشروع نظم المعلومات                                                                                  | ٣ ٠٠٦ ٠٠٠         | ٣ ٠٠٦ ٣٣٨                | صفر        | صفر         | صفر        | ٣ ٠٠٦ ٣٣٨     | (٣٣٨)         |               |               |               |
| ١٤ ١٠٨ ١٢٩    | مشروع الانتقال                                                                                       | صفر               | صفر                      | صفر        | صفر         | صفر        | صفر           | صفر           |               |               |               |
| ١٨ ١٧١ ٢١٣    | المجموع الفرعي                                                                                       | ٣ ٠٠٦ ٠٠٠         | ٣ ٠٠٦ ٣٣٨                | صفر        | صفر         | صفر        | ٣ ٠٠٦ ٣٣٨     | (٣٣٨)         |               |               |               |
| ١ ٣١٠ ٩٠٤     | وقف إقراض الصندوق الدولي للتنمية الزراعية                                                            | صفر               | ١ ٨٤٤ ٤٢١ <sup>(ب)</sup> | ٥٧٤ ٢١٤    | ١٨٠ ١٧١     | ٧٥٤ ٣٨٥    | ١ ٩٣٨ ٨٠٦     | (١ ٩٣٨ ٨٠٦)   |               |               |               |
| صفر           | مشاريع الخدمات الاستشارية                                                                            | صفر               | ١٨٠ ٧٠٣ <sup>(ج)</sup>   | ٢٣١ ٥٠٧    | ٩ ١٨٥       | ٢٤٠ ٦٩٢    | ٤٢١ ٣٩٥       | (٤٢١ ٣٩٥)     |               |               |               |
| ١ ٠١٨ ٧٧٢     | مساهمات ونفقات الحكومة المضيئة                                                                       | ١ ٠٨٩ ٣٣٩         | ٧٧٩ ٢٤١                  | ٣١٠ ٠٩٨    | صفر         | ٣١٠ ٠٩٨    | ١ ٠٨٩ ٣٣٩     | صفر           |               |               |               |
| ٢ ٣٢٩ ٦٧٦     | المجموع الفرعي                                                                                       | ١ ٠٨٩ ٣٣٩         | ٢ ١٤٤ ٣٦٥                | ١ ١١٥ ٨١٩  | ١٨٩ ٣٥٦     | ١ ٣٠٥ ١٧٥  | ٣ ٤٤٩ ٥٤٠     | (٢ ٣٦٠ ٢٠١)   |               |               |               |
| ١٠٦ ٠٠٩ ٥٤٢   | المجموع الكلي                                                                                        | ١١١ ٥٩٦ ٣٣٩       | ٥٥ ٢٥٨ ٥٣٣               | ٤٧ ١٣٠ ٤٣٦ | ٥ ٦٤٦ ٣٣٦   | ٥٢ ٧٧٦ ٧٧٢ | ١٠٨ ٠٣٥ ٣٠٥   | ٣ ٥٦١ ٠٣٤     |               |               |               |

(البيان الأول)

(البيان الأول)

(أ) كما وردت في الوثيقة DP/2001/28.

(ب) اعتباراً من ١٩٩٩، يعلن المبلغ الكامل لأجور إدارة القروض في البيان الأول تحت الإيرادات والتكاليف المتعلقة بها تحت النفقات الإدارية - الجدول ٢.

(ج) يتضمن البيان الأول رسوم اتفاق مشاريع الخدمات الاستشارية البالغة ٨٣٩ ١٦٦ ١.

## ملاحظات على البيانات المالية

### الملاحظة ١

#### أهداف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

(أ) يرمي هدف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إلى تقديم خدمات إنمائية راقية وسريعة ومقتصدة في التكاليف، من أجل إنجاح تنفيذ المشاريع التي تقوم بها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة.

(ب) ويقدم المكتب لمجتمع التعاون الدولي مجموعة عريضة من الخدمات تشمل:

‘١’ إدارة شاملة للمشاريع، بما في ذلك التعاقد على تقديم الخبرة والمساندة التقنية؛

‘٢’ تنفيذ عناصر المشاريع التي تتولى تنفيذها مؤسسات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة أو مؤسسات وطنية؛

‘٣’ الإشراف على المشاريع وإدارة القروض بالنيابة عن مؤسسات التمويل الدولية؛

‘٤’ خدمات إدارة المشاريع المتعددة الأطراف والثنائية والمشاريع التي يمولها المستفيدون.

(ج) ويراعي المكتب، في ما يقدمه لعملائه من خدمات، النزاهة والإنصاف، على النحو الوارد في ميثاق الأمم المتحدة.

### الملاحظة ٢

#### موجز السياسات المحاسبية الهامة

(أ) يجري إعداد البيانات المالية للمكتب، من جميع الجوانب الفنية، وفقا للمعايير المحاسبية في منظومة الأمم المتحدة.

(ب) وحسبما يقتضيه النظام المالي للمكتب، فإن المكتب لديه الحسابات التالية:

١' حساب مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، الذي تضاف إليه جميع إيرادات المكتب المتأتية من خدماته وتخصم منه جميع تكاليفه التشغيلية؛

٢' حسابات خاصة مستقلة، على النحو الذي تقتضيه أنشطة المكتب، لتحديد وإدارة وتنظيم الموارد التي يعهد بها أحد مصادر التمويل إلى المكتب. ويشار إلى تلك الحسابات فيما يلي بصفتها حسابات خاصة.

(ج) وتعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية:

١' السياسات المالية المطبقة على حساب مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

- أ - الإيرادات. تحتسب جميع الإيرادات على أساس تراكمي.
- ب - النفقات. تحتسب جميع النفقات على أساس تراكمي، باستثناء النفقات المتصلة باستحقاقات الموظفين، التي تحتسب على أساس المدفوعات النقدية فقط. وتعلق النفقات التي تخصم من حساب المكتب بالميزانية الإدارية للمكتب، بالصيغة التي أقرها المجلس التنفيذي، ويجري تكبدها شريطة توافر مبالغ كافية في إيرادات المكتب بحيث يتسنى الثبات على مبدأ التمويل الذاتي.

٢' السياسات المالية المطبقة على الحسابات الخاصة

(أ) تحتسب نفقات المشاريع على أساس تراكمي، ويجري تحملها تبعاً لإذن مصدر التمويل في شكل ميزانيات المشاريع. ويجري إبلاغ مصادر التمويل بالنفقات زائد تكاليف الدعم والرسوم التي يفرضها المكتب، حتى يمكنها إثبات هذه النفقات في سجلاتها وبياناتها المالية. وتشمل نفقات المشاريع الالتزامات غير المصفاة المتراكمة في إطار المعايير التالية:

١' الخبراء وموظفو المشاريع الآخرون. التكاليف المتعلقة بفترة الخدمة التعاقدية الداخلة في نطاق السنة الحالية؛

٢' السفر في مهام رسمية. تكاليف السفر الذي يتم في الفترة الحالية والسفر الذي يبدأ قبل نهاية فترة السنة الحالية ولكنه يمتد في السنة التالية؛

٣' العقود من الباطن. المدفوعات المستحقة في السنة الحالية وفقاً لشروط العقد أو جدول السداد؛

٤' الزمالات. تكلفة الزمالة من التاريخ المنتظر لبدء الدراسة أو بداية السنة الحالية حتى إتمام الدراسة أو نهاية السنة الحالية، أيهما أسبق؛

٥' تدريب المجموعات. التكلفة الكاملة لأي نشاط تدريبي يجري في السنة الحالية أو يبدأ في السنة الحالية وينتهي في السنة التالية؛

٦' المعدات. التكلفة الكاملة للاتفاق التعاقدية مع المورد أو الطلبية الموجهة إليه قبل نهاية السنة الحالية، بما لا يتجاوز المبلغ المعتمد في ميزانية السنة الحالية؛

٧' نفقات متنوعة. تكلفة الأحداث التي تقع (كالضيافة والتقارير) والبنود الخاصة الأخرى.

(ب) ويجوز تطبيق بعض الأحكام المرنة على النفقات المتكبدة المقيدة تحت بند المشاريع الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وفي أي سنة معينة، يمكن أن تتجاوز النفقات ميزانية المشاريع المعتمدة لتلك السنة بمبلغ ٢٠ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، أو ٤ في المائة منها، أيهما أعلى، بشرط عدم تجاوز النفقات الكلية على البرنامج في تلك السنة ٢ في المائة من مجموع المخصصات التي يعتمدها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمكتب لتلك السنة.

٣' السياسات المالية المطبقة على جميع الحسابات

(أ) أسعار الصرف:

١' في حساب الأصول والخصوم ومسك السجلات المالية الأخرى، تحوّل العملات الأخرى إلى دولار الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في تاريخ الإبلاغ أو المعاملة.

٢' وبالنسبة للبرنامج الياباني للمشتريات، تسوّى النفقات المتكبدة المقيدة بعملات أخرى بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في تاريخ التقيد بالالتزام ذي الصلة. وقد وافقت شعبة الخزانة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على هذا

الإجراء على أساس قدرة البرنامج الإنمائي على الدخول في ترتيبات تأمينية بغية الحماية من التقلبات الكبيرة في أسعار الصرف التي قد تحدث بين تاريخ الالتزام وتاريخ السداد. وأي فرق بين المبلغ المسجل عند صدور أمر الشراء وسداد هذا الالتزام يحول إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كمكاسب أو خسائر في صرف العملة. ويجري في الواقع مقابلة هذه المكاسب أو الخسائر بمكاسب أو خسائر مقابلة تقيد في الحسابات كنتيجة للإبقاء على العملة في حسابات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي خلال تلك الفترة. وفي أثناء فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بلغ مجموع هذه الفروق ما يعادل ١ ٣٠٣ ٧٨٨ دولارا من دولارات الولايات المتحدة.

(ب) النفقات الرأسمالية:

١' تُحمّل التكلفة الكاملة للمعدات غير المستهلكة على حسابات المشاريع أو على الميزانية الإدارية للمكتب، حسب الاقتضاء، في سنة الشراء. والأصناف التي تعتبر معدات غير مستهلكة هي المعدات التي تبلغ قيمتها ٥٠٠ دولار أو أكثر لكل وحدة، مع فترة خدمة مدتها خمس سنوات على الأقل، وأصناف المعدات المدرجة في أي قائمة خاصة مقيدة في سجلات جرد رسمية.

٢' وكان المخزون في مقر المكتب والمكاتب الفرعية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ بناء على تكلفة اقتنائه ٦٠٨٥ ٦٣٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة و ١ ٨٢١ ٦٩٤ دولارا من دولارات الولايات المتحدة على الترتيب. وبلغ المخزون في مقر المكتب ٦ ٥٥٦ ٢٨٨ دولارا من دولارات الولايات المتحدة وفي المكاتب الفرعية ٢ ٧٥٨ ٦١٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وهذا المخزون الرأسمالي لا يستهلك ولا تنخفض قيمته.

### الملاحظة ٣

#### تكاليف الدعم ورسوم اتفاقات الخدمات الإدارية

تأتي معظم الإيرادات التي يحققها المكتب من خدمات تنفيذ المشاريع. ورهنا بمصدر تمويل المشروع، يجري تعويض خدمات المكتب بتكاليف الدعم أو رسوم الإدارة.

#### ١' تكاليف الدعم:

- أ - يوضح البيان الأول أن المكتب حصل، في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، على ما مجموعه ١٤٣ ٦١٨ ٣١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتنفيذ المشاريع التي مولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (٦٤١ ٦٩٢ ٢٦ دولارا من دولارات الولايات المتحدة كوكالة منفذة، و ٥٠٢ ٩٢٥ ٤ دولارا من دولارات الولايات المتحدة كوكالة مطبقة).
- ب - ويوضح البيان الأول أيضا أن المكتب حقق، في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، مبلغ ١ ٧٩٣ ٠٦٩ دولارا من دولارات الولايات المتحدة ومبلغ ٩٧٤ ٧٧٢ ١٤ دولارا من دولارات الولايات المتحدة لتنفيذ المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات والصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، على التوالي.
- ج - ويمثل البند المعنون "مشاريع بالنيابة عن منظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة" بمبلغ ٧٧٢ ٢٨٤ ١١ دولارا من دولارات الولايات المتحدة تكاليف الدعم المتحققة من عملاء منظومة الأمم المتحدة، ومنهم مثلا إدارة عمليات حفظ السلام، ومكتب برنامج العراق، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق من حالة حقوق الإنسان في غواتيمالا.

٢' رسوم الإدارة: يحقق مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع رسوم إدارة لتنفيذ المشاريع بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية، التي يتفق عليها مع عملائه والتي تتنوع وفقاً لمدى تعقيد الخدمات المقدمة. ويوضح البيان الأول، أنه في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١، حصل من هذه الفئة مبلغ ١٥ ١٤٩ ٦١٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

#### الملاحظة ٤

##### إدارة القروض والإشراف على المشاريع

يحقق المكتب رسوماً من الخدمات التي يقدمها إلى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية من أجل إدارة القروض والإشراف على المشاريع. ويوضح البيان الأول، أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع حقق، في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١ إيرادات إجمالية بلغت ١٨٩ ٢١١ ١٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة.

#### الملاحظة ٥

##### مشاريع الخدمات الاستشارية

بدأ المكتب تنفيذ مشاريع الخدمات الاستشارية التي يحصل عنها رسوم خدمات. وخلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١، قدمت خدمات استشارية إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية ومصرف التنمية الآسيوي والهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية والصندوق المشترك للسلع الأساسية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويتضح من البيان الأول أن المكتب حصل مبلغ ٨٣٩ ١٦٦ ١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠١.

## الملاحظة ٦

### إيرادات متنوعة

في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، يمثل مبلغ الـ ٢ ٢٥٧ ٩٦٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، الوارد في البيان الأول ما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

|                  |                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------|
| ١٣٧ ٢٢٤          | تخفيض على العمولات من وكيل سفريات المكتب                               |
| ٣٩٥ ٩٢٩          | إيراد الإيجار                                                          |
| ٥١٧ ٩٣٨          | رد الخدمات                                                             |
| ١ ٠٨٩ ٣٣٩        | موارد قدمتها حكومات الدانمرك وسويسرا والنمسا لدفع تكاليف إنشاء المكاتب |
| ١١٧ ٥٣٠          | إيرادات أخرى                                                           |
| <b>٢ ٢٥٧ ٩٦٠</b> | <b>الإجمالي</b>                                                        |

## الملاحظة ٧

### الإيرادات المتأتية من الخدمات المحاسبية المقدمة لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني

يقدم مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع خدمات محاسبية وخدمات الإبلاغ المالي لبرنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني. ويوضح البيان الأول أن مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع قد حقق مبلغ ٢٧٥ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة لقاء تقديم تلك الخدمات في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. وبلغت نفقات وإيرادات مشاريع برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ التي أبلغه المكتب بها ما قيمته ٦٨ ٣٥٣ ٥٨٨ من دولارات الولايات المتحدة و ٤ ٥٤١ ٥٥٦ من دولارات الولايات المتحدة، على التوالي.

## الملاحظة ٨

### النقدية

يمثل مبلغ الـ ٣ ٢٧٧ ٧٦٧ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، الوارد في البيان الثاني، أرصدة حسابات السلف المستدعة للمشاريع، المقدمة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والنقدية المتأتية من شتى ترتيبات المكتب التعاقدية مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، التي يحتفظ بها المكتب في مواقع المشاريع ولدى شعبة الخزانة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وباستثناء رصيد نقدي نشري بمبلغ ١ ٠٠٠ دولار من



دولارات الولايات المتحدة، فإن المكتب لا يتعامل بأي نقدية أخرى بصورة مباشرة. وتدفع الأموال الواردة من جميع المصادر من أجل المشاريع التي يتولى المكتب تنفيذها إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويقوم المكتب بالدفع عن طريق شعبة الخزنة بمقر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو عن طريق مكاتبه القطرية. وفيما يلي بيان بتوزيع المبلغ السالف الذكر:

|           |                                                         |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| ١١٤ ٥٢٨   | الأموال القابلة للتحويل (بدولارات الولايات المتحدة)     |
| ٣ ١٦٠ ٤١٥ | الأموال القابلة للتحويل (بغير دولارات الولايات المتحدة) |
| ٢ ٨٢٤     | الأموال غير القابلة للتحويل (بالعملات)                  |
| ٣ ٢٧٧ ٧٦٧ | المجموع (بدولارات الولايات المتحدة)                     |

## الملاحظة ٩

### الاستثمارات

استثمر إجمالي استثمارات المكتب، البالغة ٢٣٣ ٥٩٦ ١٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، كما هو وارد في البيان الثاني، في ودائع بأجل.

## الملاحظة ١٠

### المستحق من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات

ينفذ المكتب المشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، ويفرض تكاليف دعم نسبتها ٧,٥ في المائة من نفقات التنفيذ المبينة. أما كل التمويل المقدم من برنامج المخدرات فيتلقيه البرنامج الإنمائي نيابة عن المكتب. ويمثل مبلغ الـ ٨٠٨ ٩٧٦ ٤ دولارا من دولارات الولايات المتحدة، الوارد في البيان الثاني، الرصيد المستحق من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، على النحو الموجز فيما يلي:

|                                                                                               |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| الرصيد المستحق من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١ | (١٠ ١٩٦ ٩٦٣)     |
| الأموال المتلقاة خلال عام ٢٠٠١                                                                | ١٤ ٦٨٧ ١٢٥       |
| <b>المجموع الفرعي</b>                                                                         | <b>٤ ٤٩٠ ١٦٢</b> |
| مطروحا منه نفقات عام ٢٠٠١ المبلغة إلى برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات          | (٩ ٤٦٦ ٩٧٠)      |
| الرصيد المستحق من برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات                              | ٤ ٩٧٦ ٨٠٨        |

## الملاحظة ١١

## حسابات القبض والنفقات المؤجلة

يتألف مبلغ الـ ١٨٥ ٤٦٦ ٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة الوارد في البيان الثاني، مما يلي:

|                  |                                                                                       |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ٥٠٨ ٥٨٧          | النفقات المشتركة بين الوكالات التي لم يبت فيها                                        |
| ٢ ٧١٦ ٥٢٢        | النفقات التي تنتظر ردها من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمات الأمم المتحدة الأخرى |
| ٢٤١ ٠٧٦          | حسابات قبض متنوعة ونفقات مؤجلة أخرى                                                   |
| <b>٣ ٤٦٦ ١٨٥</b> | <b>المجموع</b>                                                                        |

## الملاحظة ١٢

## المستحق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

يمثل مبلغ الـ ١٢٩ ٣٩٠ ٢٦ دولارا من دولارات الولايات المتحدة، الوارد في البيان الثاني، رصيد الصندوق المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومكتب خدمات المشاريع. والمبلغ مستحق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أساسا لأن المكتب يعتمد على الخدمات المركزية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لحفظ أمواله وتسديد مدفوعاته، لأنه ليست لديه وحدة مستقلة للخزانة.

## الملاحظة ١٣

## حسابات الدفع

يتألف مبلغ الـ ٤٩٨ ٧٦٤ ٣٥ دولارا من دولارات الولايات المتحدة، الوارد في البيان الثاني، مما يلي:

|                   |                                                                           |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ٢ ٤٦٥ ٣٩٤         | التزامات غير مصفاة، مشاريع برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات |
| ٢٠ ٥٣٣ ٢٩٧        | التزامات غير مصفاة، وكالات الأمم المتحدة الأخرى                           |
| ١ ٠٠٨ ٦٤٦         | التزامات غير مصفاة، مشاريع الصندوق الدولي للتنمية الزراعية                |
| ٧ ٣٣٧ ٤٥٢         | التزامات غير مصفاة، حساب مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع               |
| <b>٣١ ٣٤٤ ٧٨٩</b> | <b>مجموع الالتزامات غير المصفاة</b>                                       |
| ٢٩٩ ٠٩٦           | اشتراكات صندوق المعاشات التقاعدية الواجبة الدفع                           |
| ٤ ١٢٠ ٦١٣         | حسابات دفع متنوعة                                                         |
| <b>٣٥ ٧٦٤ ٤٩٨</b> | <b>مجموع حسابات الدفع</b>                                                 |

## الملاحظة ١٤

### المبالغ المستحقة لمؤسسات الأمم المتحدة الأخرى

بدأ مكتب الأمم المتحدة لخدمة المشاريع في تنفيذ مشاريع لحساب مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى في عام ١٩٩٦. وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، كان هناك ٢٨٦ مشروعاً لأكثر من ٢٧ وكالة. وتنص اتفاقات المشاريع على دفع سلفة ثم دفعات مرحلية تالية. ويمثل الرصيد البالغ ٦ ٧٨٧ ٩٦٥ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة، قيمة الفائدة المخبئة (٦٩٨ ٨٧٠ ٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) والرصيد المالي غير المرتبط به (٢٦٧ ٩١٧ ٣ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة) المتاح للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، الفائض عن نفقات المشاريع وتكاليف الدعم.

## الملاحظة ١٥

### الاحتياطي التشغيلي

(أ) وافق المجلس التنفيذي في دورته العادية الثالثة لعام ٢٠٠١ على "... اقتراح تغيير الاحتياطي التشغيلي للمكتب بنسبة ٤ في المائة من المتوسط المتعاقب لمجموع النفقات الإدارية ونفقات المشاريع للسنوات الثلاث السابقة...". وبلغ المتوسط المتعاقب لمجموع النفقات الإدارية ونفقات المشاريع للسنوات الثلاث السابقة ٦٥١ ٦٧٨ ٥٧٦ دولاراً، الذي تبلغ ٤ في المائة منه ١٤٦ ١٦٧ ٢٣٠ دولاراً. ولتغطية النفقات الإدارية لعام ٢٠٠١، لم يُغذ الاحتياطي في عام ٢٠٠١. أما رصيد الاحتياطي التشغيلي حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ فبلغ ٥ ٠٢٨ ٩٥٤ دولاراً.

(ب) وبغية معالجة هذه الحالة، شرع المكتب في عام ٢٠٠٢ في إجراء استعراض موسع لعملياته - بما فيها توقعات الاقتناء والتنفيذ والإيرادات - ولميزانيته المقترحة. وقد أعاد المكتب تحديد أبعاد حجم قوته العاملة وخفض عناصر غير الموظفين في الميزانية إلى أدنى المستويات الضرورية ضماناً لقدرته على الوفاء بالتزاماته بتنفيذ الخدمات لعملائه في عام ٢٠٠٢ والأعوام التالية. ويذكر المكتب أنه يعتزم موازنة نفقاته الإدارية في عام ٢٠٠٢ بما يكفي من الإيرادات لكي يتحاشى أي نقص إضافي في الاحتياطي التشغيلي، إلا أنه إذا أخفق في تحقيق ذلك، وزاد عجزه عن مستوى احتياطه التشغيلي، فقد يضطر إلى اتخاذ تدابير إضافية.

## الملاحظة ١٦

### مساهمات ومصروفات الحكومات المضيفة

(أ) لدى إنشاء مكاتب كوبنهاغن وجنيف وفيينا التابعة لمكتب الأمم المتحدة لخدمة المشاريع، قدمت حكوماتها المساهمات التالية (بدولارات الولايات المتحدة) لتغطية التكاليف اللازمة لانتقال المكتب، ولالأثاث والمعدات المكتبية، ولنظم الاتصال والحواسيب.

### النقدية (بدولارات الولايات المتحدة)

| الدانمرك                                     | سويسرا  | النمسا  | المجموع   |
|----------------------------------------------|---------|---------|-----------|
| رصيد الافتتاح في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠   | ٤٤٧ ٠٥١ | ١٨٢ ١٩٠ | ٦٢٩ ٢٤١   |
| مضافا إليه: الأموال المتلقاة                 | ٣١٠ ٠٩٨ | ١٥٠ ٠٠٠ | ٤٦٠ ٠٩٨   |
| مطروحا منها: النفقات                         | ٧٥٧ ١٤٩ | ١٥٠ ٠٠٠ | ١ ٠٨٩ ٣٣٩ |
| الرصيد النهائي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ | -       | -       | -         |

(ب) **العينية.** تبلغ القيمة التقديرية لأماكن المكاتب المقدمة من حكومة كوت ديفوار، بأسعار السوق إلى شعبة أفريقيا الثانية للمكتب لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، ٧٣ ٨٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

## الملاحظة ١٧

### رد التكاليف إلى المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات الأمم المتحدة الأخرى

بالنسبة لفترة السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، رد المكتب ٧٨٣ ٦٩٠ ٢ دولاراً عن تكاليف الخدمات المقدمة نيابة عنه. ومن أصل هذا المبلغ، نالت مكاتب البرنامج الإنمائي القطرية ٩٣٠ ٢٧٢ ٢ دولاراً، بينما نالت وكالات الأمم المتحدة الأخرى ٤١٧ ٨٥٣ دولاراً.

## الملاحظة ١٨

### تكاليف خدمات الدعم المركزية

تشمل تكاليف خدمات الدعم المركزية ما تتقاضاه الأمم المتحدة عن خدمات مقدمة إلى المكتب وكذلك رد التكاليف إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن خدماته. وكانت الخدمات التي قدمها البرنامج الإنمائي في مجالات المالية وشؤون الموظفين ومراجعة الحسابات ونظام المعلومات. وبلغ إجمالي تكاليف خدمات الدعم المركزية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١: ٩١٥ ٢٤٩ ٤ دولاراً، خص الأمم المتحدة منها ٢١٥ ٧٠٥ دولاراً وخص البرنامج الإنمائي ٧٠٠ ٥٤٤ ٢ دولاراً.

## الملاحظة ١٩

### المدفوعات على سبيل الهبة وشطب خسائر النقدية والذمم المدينة

سجلت حالة واحدة لشطب الخسائر بمبلغ ١٠٠ ٢٠٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة. ولم تكن هناك مدفوعات على سبيل الهبة خلال فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١.

## الملاحظة ٢٠

### الديون المالية الطارئة

لم يتراكم لدى المكتب، فيما يتعلق بخدمات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، أي تكاليف أو ديون بالنسبة لسائر أنواع استحقاقات نهاية الخدمة، التي تصبح مستحقة عندما يترك الموظف المنظمة. أما المصروفات المتكبدة خلال الفترة المالية التي تنتهي فيها خدمة الموظف فتقيد كنفقات جارية. وجرى الانتهاء مؤخرًا من إجراء دراسة اكتوارية ووضع تقرير عن ديون المكتب بالنسبة لاستحقاقات الموظفين الطبية وفي مجال طب الأسنان بعد التقاعد. ويقدر هذا التقرير الديون المتكبدة بشأن تلك الاستحقاقات بـ ٣٨,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١. ويدرس المكتب التقرير حاليا وينظر في خيارات التمويل.

## الملاحظة ٢١

### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع هو منظمة عضو تشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة للمم المتحدة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بذلك. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة استحقاقات محددة ممولة. والالتزام المالي للمنظمة إزاء الصندوق هو مساهمته المقررة بالمعدل الذي وضعت الجمعية العامة للأمم المتحدة، فضلا عن حصته في أية مدفوعات عجز اكتوارية قد تصبح مستحقة الدفع بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ومدفوعات العجز هذه لا يستحق دفعها إلا إذا نفذت الجمعية العامة للمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ وعند ذلك فقط. وبعد أن يتقرر أنه من المتطلب دفع العجز بناء على تقدير للكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ الاستحقاق. وفي وقت هذا التقرير لم تنفذ الجمعية العامة هذا الحكم.

02-46259 (A)

\*0246259\*